

HONOR Earbuds 3 Pro

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Kurzanleitung

Guida rapida

Guía de inicio rápido

Guia de Início Rápido

Snelstartgids

Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Skrócona instrukcja obsługi

Gyors útmutató

Stručný návod k obsluze

Pika-aloitusopas

Vodič za brzi početak

Priročnik za hiter začetek

Ghid de pornire rapidă

Kratko uputstvo

Οδηγός γρήγορης έναρξης

Ръководство за бърз старт

Stručná úvodná príručka

Earbuds model: IRO-T10

Charging case model: IRO-B10

HONOR

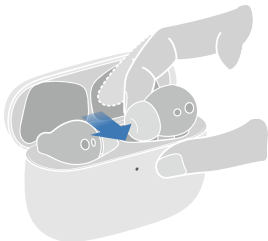
Contents

English.....	1
Français.....	4
Deutsch.....	8
Italiano.....	12
Español.....	16
Português.....	19
Nederlands.....	23
Türkçe.....	26
Polski.....	31
Magyar.....	35
Čeština.....	39
Suomi.....	42
Hrvatski.....	46
Slovenščina.....	49
Română.....	53
Srpski.....	56
Ελληνικά.....	60
Български.....	64
Slovenčina.....	67

English

Take out the earbuds

Place your index finger in the groove, bend your finger against the earbuds and push it outward, and lift the headset with the help of your thumb.




Download and install the app

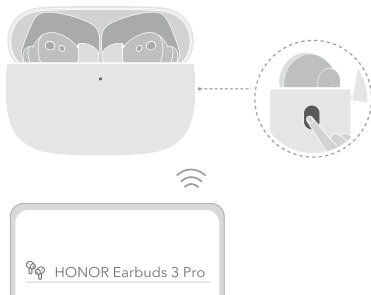
Download and install the HONOR AI Space app by scanning the QR code to access more features and custom settings for a better listening experience.




Pairing

Rest the earbuds in the case, keep the lid open, and press the function button for 2 seconds. White light blinking indicates the earbuds enter the pairing mode.

 The first time you open the case lid, the earbuds enter the pairing mode automatically.



 **Restore factory settings:** Rest the earbuds in the case, keep the lid open, and press the function button for 6 seconds. Red light blinking indicates the earbuds are restored to factory settings and the earbuds re-enter the pairing mode.

Touch controls



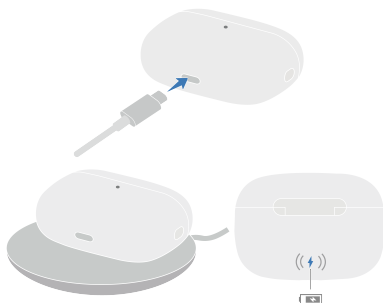
- Tap twice: Play/Pause music.
- Tap twice: Answer/End a call
- Press and hold: Reject a call.
- Press and hold: Switch noise cancellation mode.
- Swipe up: Turning up the volume.
- Swipe down: Turning down the volume.



You can also customize the shortcut operations in the HONOR AI Space app to suit your needs.

Charging the case

Use the USB-C charging cable to charge the case, or place the case on a compatible wireless charger with the indicator light facing up.



- When the charging case is charging, the indicator light on it is always on, which indicates that the charging works fine.
- For best wireless charging efficiency, align the lower half of the back of the charging case (the highest wireless charging efficiency point) with the center of the wireless charger while charging. If the case is not placed properly, it may affect the charging efficiency or prevent the charging.
- During wireless charging, if the indicator light flashes abnormally or goes out, please readjust the position of the charging case until the indicator light is always on.
- To ensure efficient and safe charging, please use quality chargers and cables.

Charging the earbuds

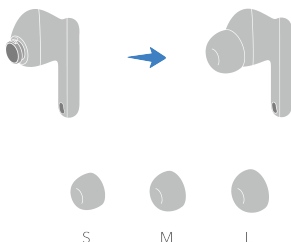
Put the earbuds into the charging case and close the lid. The charging case automatically charges the earbuds.



The earbuds inside will not be charged when the lid is open.

Changing the ear tips

Choose the size which provides your desired noise cancellation effect and comfort level.



Safety Information

Before using and operating this device, read the following precautions to ensure an optimal device performance and avoid dangerous use or unauthorized operations.



- To protect your hearing, do not listen to audio at a high volume for a long period of time.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -20°C to +45°C for storage.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of Clause Q.1 in IEC 62368-1/EN 62368-1 and it is tested and approved according to national or local standards.
- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow small components, which may cause choking.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Avoid disassembling or modifying your device and its accessories. Unauthorized disassembly and modifications may result in voiding the factory warranty. If your device is faulty, visit an authorized Honor Customer Service Center for assistance.
- Do not attempt to replace the battery yourself – you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Honor or an authorized service provider.
- If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Keep the metal contacts on the earphones and charging case clean. Otherwise, the earphones may not function properly.

Disposal and recycling information



This symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service, or visit the website <https://www.hihonor.com/>.

EU Regulatory Compliance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device IRO-T10 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive.

The most recent and valid version of the Doc (Declaration of Conformity) can be viewed at <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

This device may be operated in all member states of the EU.
Observe national and local regulations where the device is used.
This device may be restricted for use, depending on the local network.

UK Regulatory Compliance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device IRO-T10 is in compliance with the following Regulations: Radio Equipment Regulations 2017, The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The full text of the UK declaration of conformity, and most recent information about accessories & software are available at <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Frequency Bands and Power

Bluetooth: 2.4 GHz : 20 dBm.

Wireless Power charging: 110-119KHz: 42dBμA/m @ 10m, 119-135KHz: 66 dBμA/m @ 10m descending 10 dB/dec above 119KHz, 135-140KHz: 42dBμA/m @ 10m, 140-145KHz: 37.7dBμA/m @ 10m.

RF Exposure Information

According to RF exposure guidelines, the device meets applicable national SAR limits of 2.0W/kg (10g) and 1.6W/kg (1g).

10g SAR: The highest reported SAR value is: Head SAR: 0.16 W/kg.

1g SAR: The highest reported SAR value is: Head SAR: 0.68 W/kg.

FCC Regulatory Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

--Reorient or relocate the receiving antenna.

--Increase the separation between the equipment and receiver.

--Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Honor Device Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Legal Notice

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. All rights reserved.

All contents in the documents in the packaging box, including but not limited to information about and portrayals of the appearance, color, size, and supported features of the product (the latest features will come with software updates), are for reference only. The actual product may vary.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of this mark by Honor Device Co., Ltd. is under license.

Privacy Protection

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

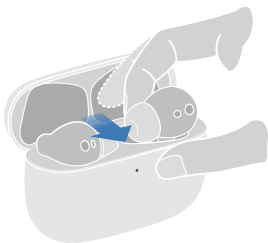
Open Source Software Notice

For the open source software statement of your device, please visit <https://www.hihonor.com/global/opensource/> and search for the device name.

Français

Retirer les écouteurs

Placez votre index dans le creux, pliez votre doigt contre les écouteurs et poussez-le vers l'extérieur, puis soulevez l'écouteur à l'aide de votre pouce.



Télécharger et installer l'application

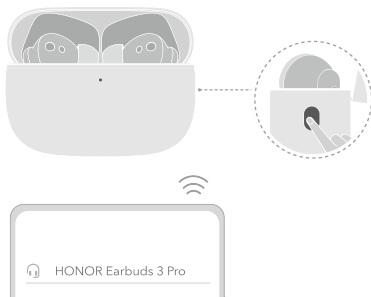
Téléchargez et installez l'application HONOR AI Space en scannant le QR code pour accéder à plus de fonctionnalités et de paramètres personnalisés pour une meilleure expérience d'écoute.




Association

Placez les écouteurs dans l'étui, gardez le couvercle ouvert et appuyez sur le bouton de fonction pendant 2 secondes. Le voyant blanc clignotant indique que les écouteurs entrent en mode d'association.

 La première fois que vous ouvrez le couvercle de l'étui, les écouteurs entrent automatiquement en mode d'association.



 **Restaurer les paramètres d'usine :** Placez les écouteurs dans l'étui, gardez le couvercle ouvert et appuyez sur le bouton de fonction pendant 6 secondes. Le voyant rouge clignotant indique que les écouteurs sont restaurés aux paramètres d'usine et que les écouteurs reviennent en mode d'association.

Commandes tactiles



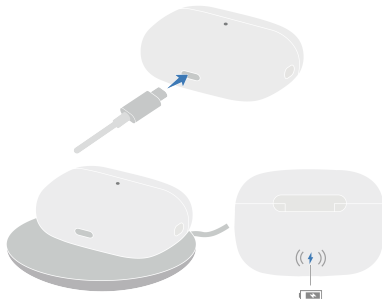
- Appuyer 2 fois : lecture/pause de la musique.
- Appuyer 2 fois : répondre/mettre fin à un appel.

- Appuyer et maintenir : refuser l'appel.
- Appuyer et maintenir : passer en mode de suppression du bruit.
- Faire glisser vers le haut : augmenter le volume.
- Faire glisser vers le bas : baisser le volume.

i Vous pouvez également personnaliser les opérations de raccourci selon vos besoins dans l'application HONOR AI Space.

Charger l'étui

Utilisez le câble de charge USB-C pour charger l'étui ou placez l'étui sur un chargeur sans fil compatible avec le voyant vers le haut.



- i**
- Lorsque l'étui de rechargement est en charge, le voyant est toujours allumé, ce qui indique que la charge fonctionne correctement.
 - Pour une meilleure efficacité de charge sans fil, alignez la moitié inférieure de l'arrière de l'étui de rechargement (le point d'efficacité de charge sans fil le plus élevé) avec le centre du chargeur sans fil pendant la charge. Si l'étui n'est pas placé correctement, cela peut affecter l'efficacité de la charge ou empêcher la charge.
 - Pendant la charge sans fil, si le voyant clignote anormalement ou s'éteint, veuillez réajuster la position de l'étui de rechargement jusqu'à ce que le voyant soit constamment allumé.
 - Pour garantir une charge efficace et sûre, veuillez utiliser des chargeurs et des câbles de qualité.

Charger les écouteurs

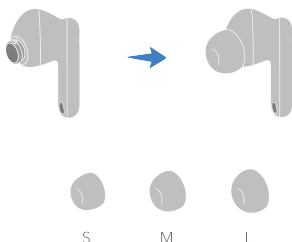
Placez les écouteurs dans l'étui de rechargement et fermez le couvercle. L'étui de rechargement charge automatiquement les écouteurs.



- i** Les écouteurs à l'intérieur ne seront pas chargés lorsque le couvercle est ouvert.

Changer d'embouts

Choisissez la taille qui procure l'effet de suppression du bruit et le niveau de confort souhaités.



Informations relatives à la sécurité

Avant toute utilisation de cet appareil, prenez connaissance des précautions qui suivent afin de le faire fonctionner de manière optimale et d'éviter les dangers ou les opérations non autorisées.



- Pour prévenir les dommages auditifs, évitez d'utiliser l'appareil à un fort volume sonore pendant des périodes de temps prolongées.
- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Températures idéales : 0°C à 35°C en fonctionnement, -20°C à +45°C pour le stockage.
- Assurez-vous que le bloc d'alimentation respecte les exigences de l'article Q.1 de la norme IEC62368-1/EN62368-1 et qu'il a été testé et approuvé selon les normes nationales ou locales.
- Lors de la charge, l'adaptateur doit être branché sur une prise à proximité et être facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et chargeurs approuvés.
- Respectez les lois et réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez l'appareil. Afin de réduire les risques d'accidents, n'utilisez pas votre appareil sans fil en conduisant.
- Conservez cet appareil et ses accessoires qui peuvent contenir des composants de petite taille hors de portée des enfants. Les enfants risquent en effet d'endommager par erreur l'appareil et ses accessoires ou d'avaler les composants de petite taille, au risque de s'étouffer.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans un endroit poussiéreux, humide ou sale, ou à proximité d'un champ magnétique.
- Gardez la batterie à l'écart du feu, de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas et ne l'écrasez pas. N'insérez pas d'objets étrangers dans celle-ci, ne la plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externe, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie ou même une explosion.
- Évitez de démonter ou de modifier cet appareil et ses accessoires. Un démontage et des modifications non autorisés peuvent entraîner l'annulation de la garantie d'usine. Si votre appareil est défectueux, apportez-le à un centre technique Honor agréé.
- N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même - vous pourriez l'endommager, ce qui pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie intégrée de votre appareil doit être traitée par Honor ou par un prestataire de services agréé.
- Si vous ressentez une gêne cutanée lorsque vous portez l'appareil, enlevez-le et consultez un médecin.
- Gardez propres les points de contact métalliques des écouteurs et de l'étui de recharge. Faute de quoi, les écouteurs risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Utilisez l'équipement radio dans de bonnes conditions de réception afin de réduire la quantité de rayonnements reçus.
- Conservez l'équipement radio loin du ventre des femmes enceintes.
- Conservez l'équipement radio loin du bas-ventre des adolescents.
- Respectez les restrictions d'utilisation spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, écoles, les garages professionnels, etc.).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Le symbole figurant sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage signifie que les produits et les batteries doivent être apportés dans des points de collecte de déchets séparés, désignés à cet effet par les autorités locales, lorsqu'ils arrivent en fin de vie. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales, votre détaillant ou votre service d'élimination des déchets ménagers ou allez sur <https://www.hihonor.com/>.

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Honor Device Co., Ltd. déclare que cet appareil IRO-T10 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE, de la réglementation EU REACH et de la directive RoHS et sur les batteries (si le produit en comporte). La version la plus récente et la plus valable de la déclaration de conformité (DoC) peut être consultée sur <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays/régions où l'appareil est utilisé. Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut faire l'objet de restrictions.

Bandes de fréquence et puissance

Bluetooth : 2,4 GHz : 20 dBm.

Charge sans fil : 110-119 KHz: 42 dBμA/m à 10 m, 119-135 KHz: 66 dBμA/m à 10 m décroissant 10 dB/déc au-dessus de 119 KHz, 135-140 KHz: 42 dBμA/m à 10 m, 140-145 KHz: 37.7 dBμA/m à 10 m.

Exposition aux radiofréquences

Conformément aux directives d'exposition aux radiofréquences, l'appareil respecte les limites nationales de DAS applicables de 2,0 W/kg (10 g) et de 1,6 W/kg (1 g).

DAS 10 g : la valeur DAS la plus élevée déclarée est : DAS à la tête : 0.16 W/kg.

DAS 1 g : la valeur DAS la plus élevée déclarée est : DAS à la tête : 0.68 W/kg.

Mentions légales

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022, Tous droits réservés.

Les documents et les manuels qui accompagnent le produit sont fournis à titre de référence uniquement et n'ont pas valeur d'engagement ou de garantie. Le produit réel peut varier (notamment en termes de coloris ou de dimensions).

La marque verbale et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de cette marque par Honor Device Co., Ltd. s'effectue sous licence.

Protection de la vie privée

Pour comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, allez sur <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/et> lisez notre politique de confidentialité.

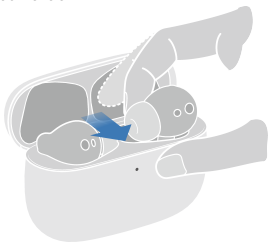
Avis de logiciel open source

Pour obtenir la déclaration du logiciel open source de votre appareil, allez sur <https://www.hihonor.com/global/opensource/> et recherchez le nom de l'appareil.

Deutsch

Die Ohrhörer herausnehmen

Legen Sie Ihren Zeigefinger in die Rille, drücken Sie ihn gegen die Ohrhörer und schieben Sie sie nach außen, und heben Sie das Headset mit Hilfe Ihres Daumens an.



Die App herunterladen und installieren

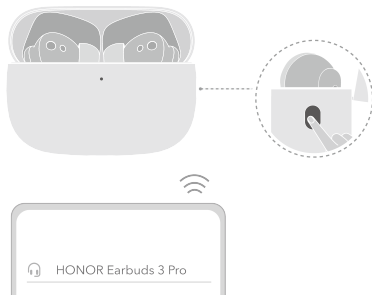
Laden Sie die App HONOR AI Space durch Scannen des QR-Codes herunter und installieren Sie sie, um auf weitere Funktionen und benutzerdefinierte Einstellungen für ein besseres Hörerlebnis zugreifen zu können.




Kopplung

Legen Sie die Ohrhörer in das Etui, lassen Sie den Deckel offen und drücken Sie die Funktionstaste 2 Sekunden lang. Das Blinken des weißen Lichts zeigt an, dass die Ohrhörer in den Kopplungsmodus wechseln.

 Wenn Sie den Etuideckel zum ersten Mal öffnen, gehen die Ohrhörer automatisch in den Kopplungsmodus über.



 **Werkseinstellungen wiederherstellen:** Legen Sie die Ohrhörer in das Etui, lassen Sie den Deckel offen und drücken Sie die Funktionstaste 6 Sekunden lang. Das Blinken des roten Lichts zeigt an, dass die Werkseinstellungen der Ohrhörer wiederhergestellt wurden und die Ohrhörer wieder in den Kopplungsmodus wechseln.

Touch-Bedienelemente

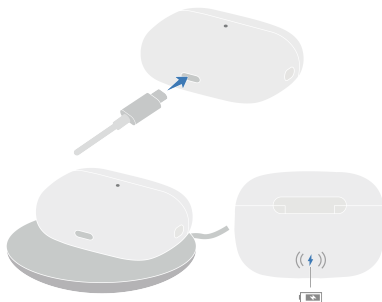


- Zweimal tippen: Musik wiedergeben/pausieren.
- Zweimal tippen: Anruf annehmen/beenden.
- Gedrückt halten: Anruf ablehnen.
- Gedrückt halten: Zum Rauschunterdrückungsmodus wechseln.
- Nach oben streichen: Die Lautstärke erhöhen.
- Nach unten streichen: Die Lautstärke verringern.

 Sie können auch die Verknüpfungsfunktionen in der App HONOR AI Space an Ihre Bedürfnisse anpassen.

Aufladen des Etuis

Verwenden Sie das USB-C-Ladekabel, um das Etui aufzuladen, oder legen Sie das Etui auf ein kompatibles kabelloses Ladegerät, wobei die Anzeigelampe nach oben zeigt.



- Wenn das Ladeetui aufgeladen wird, ist die Anzeigeleuchte immer an. Das bedeutet, dass der Aufladevorgang gut funktioniert.
- Um die beste Effizienz beim kabellosen Aufladen zu erzielen, richten Sie die untere Hälfte der Rückseite des Ladeetuis (der Punkt mit der höchsten Effizienz beim kabellosen Aufladen) während des Aufladens auf die Mitte des kabellosen Ladegeräts aus. Wenn das Etui nicht richtig platziert wird, kann es die Aufladeeffizienz beeinträchtigen oder das Aufladen verhindern.
- Wenn während des kabellosen Aufladens die Anzeigeleuchte abnormal blinkt oder erlischt, passen Sie bitte die Position des Ladeetuis an, bis die Anzeigeleuchte dauerhaft leuchtet.
- Um ein effizientes und sicheres Aufladen zu gewährleisten, verwenden Sie bitte hochwertige Ladegeräte und Kabel.

Aufladen der Ohrhörer

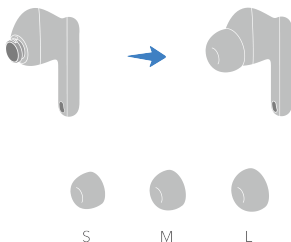
Legen Sie die Ohrhörer in das Ladeetui und schließen Sie den Deckel. Das Ladeetui lädt die Ohrhörer automatisch auf.



Die Ohrhörer im Inneren werden bei geöffnetem Deckel nicht geladen.

Wechseln der Ohrstöpsel

Wählen Sie die Größe, die den gewünschten Rauschunterdrückungseffekt und Komfort bietet.



Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor dem Gebrauch und der Bedienung dieses Geräts die folgenden Sicherheitsmaßnahmen, um eine optimale Geräteleistung zu gewährleisten und Gefahren oder unautorisierte Bedienungen zu vermeiden.



- Verwenden Sie das Gerät zur Vermeidung von Hörschäden nicht für längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.
- Bei Verwendung eines Medizinischen Gerätes wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt und den Gerätehersteller, um festzustellen, ob die Verwendung durch dieses Telefon beeinträchtigt werden kann.
- Ideale Temperaturen: 0°C bis 35°C für den Betrieb, -20°C bis +45°C zur Lagerung.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil die Anforderungen der Klausel Q.1 IEC62368-1/EN62368-1 erfüllt und es gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen ist.
- Während des Ladevorgangs sollte das Ladegerät an eine Steckdose in der Nähe angeschlossen und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie ein zugelassenes Ladegerät.
- Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die örtlichen Gesetze und Vorschriften! Zur Verringerung von Unfällen sollten Sie Ihr Gerät nicht während der Fahrt benutzen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör, das kleine Komponenten enthalten kann, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Andernfalls können Kinder das Gerät und das Zubehör versehentlich beschädigen oder die kleinen Komponenten verschlucken, was zu Erstickungen führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an einem staubigen, feuchten oder schmutzigen Ort oder in der Nähe eines Magnetfelds.
- Halten Sie den Akku vor Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Legen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie ihn nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie ihn keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies zu Auslaufen, Überhitzen, Feuer oder Explosion führen kann.
- Demontieren oder modifizieren Sie dieses Gerät und das Zubehör nicht. Unbefugte Demontage oder Veränderung kann zum Verlust der Werksgarantie führen. Wenn Ihr Gerät defekt ist, suchen Sie ein autorisiertes Honor Customer Service Center auf, um weitere Unterstützung zu erhalten.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst auszutauschen. Sie können die Batterie beschädigen, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann. Die in Ihrem Gerät eingebaute Batterie sollte von Honor oder einem autorisierten Serviceanbieter gewartet werden.
- Wenn während des Einsatzes des Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nutzen Sie es nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf.
- Halten Sie die Metallkontakte an den Ohrhörern und der Ladeschale sauber. Die ordnungsgemäße Funktion der Ohrhörer könnte sonst nicht gegeben sein.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die <https://www.hihonor.com/>.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Honor Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät IRO-T10 den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, REACH-Richtlinie, RoHS-Richtlinie und Batterie-Richtlinie (wo enthalten) entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) ist unter <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz eingeschränkt.

Frequenzbänder und Leistung

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Kabelloses Aufladen: 110-119 kHz: 42 dBμA/m bei 10 m, 119-135 kHz: 66 dBμA/m bei 10m abfallend 10 dB/Dez über 119 kHz, 135-140 kHz: 42 dBμA/m bei 10 m, 140-145 kHz: 37,7 dBμA/m bei 10 m.

Informationen zur HF-Exposition

Gemäß den Richtlinien für die HF-Exposition erfüllt das Gerät die geltenden nationalen SAR-Grenzwerte von 2,0 W/kg (10 g) und 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Der höchste berichtete SAR-Wert ist: Kopf SAR: 0.16 W/kg.

1 g SAR: Der höchste berichtete SAR-Wert ist: Kopf SAR: 0.68 W/kg.

Rechtliche Hinweise

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Alle Rechte vorbehalten.

Die mit dem Produkt gelieferten Dokumente und Handbücher dienen nur als Referenz und stellen keine Zusicherungen oder Garantien dar. Das tatsächliche Produkt kann variieren (unter anderem in Farbe, Form und Größe).

Die Wortmarke *Bluetooth®* und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Honor Device Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz.

Datenschutz

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, besuchen Sie <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> und lesen Sie unsere Datenschutzerklärung.

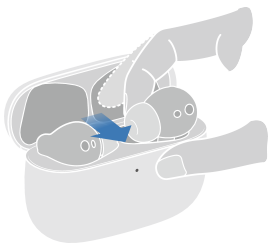
Hinweise zu Open Source-Software

Bitte besuchen Sie <https://www.hihonor.com/global/opensource/> und suchen Sie nach Ihrem Gerätenamen, um die Erklärung zur Open-Source-Software anzuzeigen.

Italiano

Estrazione degli auricolari

Posiziona l'indice nella scanalatura, piega il dito contro l'auricolare e spingi verso l'esterno, quindi sollevalo con l'aiuto del pollice.



Download e installazione dell'app

Scarica e installa l'app HONOR AI Space scansionando il codice QR per accedere ad altre funzioni e impostazioni personalizzate, usufruendo così di una migliore esperienza di ascolto.

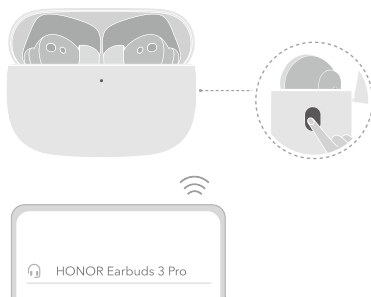


Associazione

Posiziona gli auricolari nella custodia, tieni il coperchio aperto e premi il pulsante Funzione per 2 secondi. L'indicatore lampeggia in bianco quando gli auricolari entrano in modalità di associazione.



La prima volta che apri il coperchio della custodia, gli auricolari entrano automaticamente in modalità di associazione.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica: posiziona gli auricolari nella custodia, tieni il coperchio aperto e premi il pulsante Funzione per 6 secondi. Una volta ripristinate le impostazioni di fabbrica, l'indicatore lampeggia in rosso e gli auricolari entrano nuovamente in modalità di associazione.

Controlli a tocco

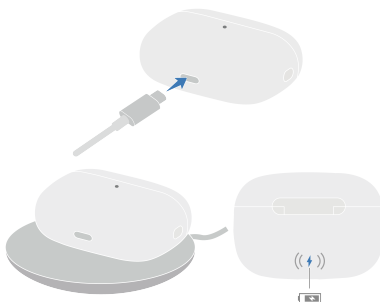


- Tocca due volte: riproduci/sospendi la musica.
- Tocca due volte: rispondi/termina una chiamata.
- Tieni premuto: Rifiuta una chiamata.
- Tieni premuto: passa alla modalità di cancellazione del rumore.
- Scorri verso l'alto: aumenta il volume.
- Scorri verso il basso: riduci il volume.

Puoi anche personalizzare le scorciatoie nell'app HONOR AI Space in base alle tue esigenze.

Carica della custodia

Usa il cavo di carica USB-C per caricare la custodia o posizionala su un caricabatterie wireless compatibile con l'indicatore rivolto verso l'alto.





- Quando la custodia di carica è in carica, l'indicatore di cui dispone rimane acceso. Questo indica che la ricarica funziona correttamente.
- Per una migliore efficienza della ricarica wireless, durante la carica allinea la parte inferiore del retro della custodia di carica (punto di massima efficienza di ricarica wireless) con il centro del caricabatterie wireless. Se la custodia non è posizionata correttamente, è possibile che la carica non venga effettuata o che l'efficienza della carica risulti compromessa.
- Durante la ricarica wireless, se l'indicatore lampeggia in modo anormale o si spegne, regola la posizione della custodia di carica finché l'indicatore non rimane sempre acceso.
- Per assicurare una carica efficiente e sicura, utilizza caricabatterie e cavi di qualità.

Carica degli auricolari

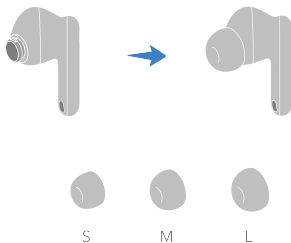
Posiziona gli auricolari nella custodia di carica e chiudi il coperchio. La custodia di carica consente di caricare gli auricolari automaticamente.



Quando il coperchio è aperto, gli auricolari all'interno non verranno caricati.

Sostituzione dei gommini

Scegli la dimensione che ti garantisce l'effetto di cancellazione del rumore e il livello di comfort desiderati.



Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggi le precauzioni seguenti per assicurare prestazioni ottimali ed evitare pericoli o utilizzi non autorizzati.



- Per evitare danni all'udito, non usare il dispositivo ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Temperature ideali: da 0 °C a 35 °C durante il funzionamento, da -20 °C a +45 °C durante la conservazione.
- Assicurati che l'alimentatore risponda ai requisiti della Clausola Q.1 della norma IEC62368-1/EN62368-1 e che sia testato e omologato secondo le norme nazionali e locali.
- Durante la carica, deve essere inserito un adattatore in una presa vicina e facilmente accessibile. Utilizzare adattatori e caricabatterie approvati.
- Rispettare le norme e i regolamenti locali durante l'uso del dispositivo. Per ridurre il rischio di incidenti, non utilizzare il dispositivo wireless durante la guida.
- Tieni il dispositivo e i relativi accessori, che potrebbero contenere componenti di piccole dimensioni, lontano dalla portata dei bambini, per evitare il danneggiamento accidentale del dispositivo e dei relativi accessori, oppure l'ingestione di piccoli componenti, che possono causare soffocamento.
- Evitare di utilizzare il dispositivo in un luogo polveroso, umido o vicino a un campo magnetico.
- Conservare la batteria al riparo da fuoco, fonti di calore eccessivo e da luce solare diretta. Non posizionarla sopra all'interno di dispositivi di riscaldamento. Non disassemblarla, modificarla, lancia-la o schiacciarla. Non inserire

- oggetti estranei nella batteria, non immergerla in liquidi o non esporla a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.
- Non smontare né modificare il dispositivo e i relativi accessori. Il disassemblaggio e la modifica non autorizzati possono comportare l'annullamento della garanzia di fabbrica. Se il dispositivo è guasto, contatta un Centro servizio clienti Honor per ricevere assistenza.
 - Non tentare di sostituire la batteria da soli: si potrebbe danneggiare la batteria stessa, cosa che potrebbe provocare surriscaldamento, incendi e lesioni. La batteria integrata nel dispositivo deve essere riparata da Honor o da un fornitore di servizi autorizzato.
 - If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
 - Mantenere puliti i punti di contatto di metallo negli auricolari e nella custodia di carica, altrimenti gli auricolari potrebbero non funzionare correttamente.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione a corredo o sulla confezione indica che prodotto e batterie devono essere destinate ai punti di raccolta differenziata dei rifiuti designati dalle autorità locali al termine della vita utile. Ciò garantirà che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://www.hihonor.com/>.

Scatola	Scatola interna	Bustina protettiva	Pellicola di plastica	Vaschetta	Involucro	Gancio	Involucro del cavo
PAP 21	PAP 22	LD-PE 4	LD-PE 4	PAP 21	PAP 22	PAP 22	PAP 22
Carta	Carta	Plastica	Plastica	Carta	Carta	Carta	Carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA							
Verifica le disposizioni del tuo comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.							

Conformità alla normativa UE

Con il presente documento, Honor Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo IRO-T10 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della direttiva 2014/53/UE, nonché delle direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (quando incluse).

La versione più recente e valida della Dichiarazione di conformità (DoC) può essere visualizzata all'indirizzo:

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

Potenza e bande di frequenza

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Ricarica wireless: 110-119 KHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 119-135 KHz: 66 dBμA/m @ 10 m discendente 10 dB/dec oltre 119KHz, 135-140KHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-145 KHz: 37.7dBμA/m @ 10 m.

Informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze

Conformemente alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze, il dispositivo soddisfa i limiti SAR nazionali applicabili di 2,0 W/kg (10g) e 1,6 W/kg (1g).

SAR 10g: Il valore più alto riportato di SAR è: SAR testa: 0.16 W/kg.

SAR 1g: Il valore più alto riportato di SAR è: SAR testa: 0.68 W/kg.

Dichiarazione legale

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022, tutti i diritti riservati.

Documentazione e manuali a corredo del prodotto sono forniti solo come riferimento e non costituiscono impegno o garanzia di nessun genere. Il prodotto effettivo potrebbe differire (inclusi, ma non solo, colore e dimensioni).

Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Honor Device Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza.

Protezione della privacy

Per comprendere meglio come proteggiamo le informazioni personali dei nostri utenti, consultare l'informativa sulla privacy all'indirizzo <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

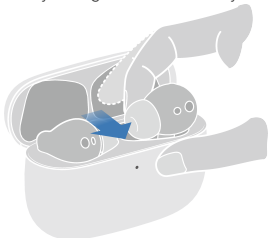
Avviso software open source

Per la dichiarazione del software open source del dispositivo, visitare <https://www.hihonor.com/global/opensource/> e cercare il nome del dispositivo.

Español

Extracción de los auriculares

Coloque el dedo índice en la ranura, dóblelo y extraiga el auricular con ayuda del pulgar.



Descarga e instalación de la aplicación

Descargue e instale la aplicación HONOR AI Space. Para ello, escanee el código QR para acceder a más funcionalidades y ajustes personalizados con objeto de mejorar la experiencia de escucha.

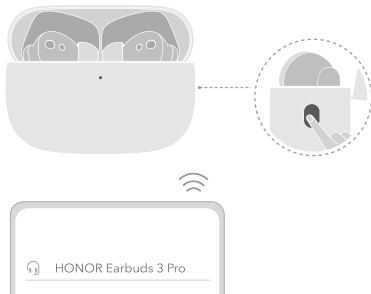


Enlace

Introduzca los auriculares en el estuche y, con la tapa abierta, pulse el botón de función durante 2 segundos. Cuando el indicador parpadee en blanco es que los auriculares están en modo de enlace.



La primera vez que abre la tapa del estuche los auriculares entran en modo de enlace automáticamente.




Restablecer ajustes de fábrica: Introduzca los auriculares en el estuche y, con la tapa abierta, pulse el botón de función durante 6 segundos. Si el indicador parpadea en rojo es que los auriculares se han restablecido a los ajustes de fábrica y vuelven a entrar en modo de enlace.

Controles táctiles

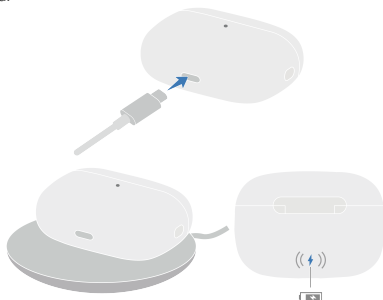


- Tocar dos veces: Reproduce/pone en pausa la música.
- Tocar dos veces: Responde/finaliza la llamada
- Mantener pulsado: Rechazar llamada.
- Mantener pulsado: Selecciona el modo de cancelación de ruido.
- Deslizar hacia arriba: Sube el volumen.
- Deslizar hacia abajo: Baja el volumen.

 También puede personalizar las operaciones de accesos directos en la aplicación HONOR AI Space para ajustarse a sus necesidades.

Carga del estuche

Utilice el cable de carga USB-C para cargar el estuche o colóquelo en un cargador inalámbrico compatible con el indicador luminoso hacia arriba.




- Cuando el estuche de carga está cargando, el indicador luminoso se queda encendido, lo que indica que la carga se está realizando correctamente.
- Para optimizar la eficiencia de la carga inalámbrica, alinee la mitad inferior del estuche de carga (el punto de eficiencia de carga inalámbrico más alto) con el centro del cargador inalámbrico mientras se esté cargando. El hecho de que el estuche no esté colocado correctamente podría afectar a la eficiencia de la carga e incluso impedir que se realice.
- Durante la carga inalámbrica, si el indicador luminoso parpadea de forma anómala o se apaga, vuelva a ajustar la posición del estuche de carga hasta que el indicador se quede encendido fijo.
- Para garantizar la eficiencia y seguridad de la carga, utilice siempre cargadores y cables de calidad.

Carga de los auriculares

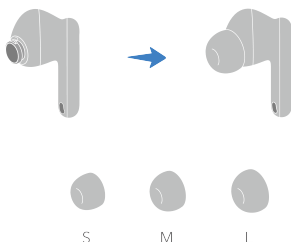
Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la tapa. El estuche carga automáticamente los auriculares.



 Los auriculares no se cargarán con la tapa abierta.


Cambio de las almohadillas

Seleccione el tamaño que le ofrezca la posibilidad de disfrutar del efecto de cancelación de ruido y del mayor nivel de comodidad.



Información de seguridad

Antes de utilizar y hacer funcionar este dispositivo, lea las siguientes precauciones para asegurarse de que su rendimiento sea óptimo y para evitar posibles situaciones de peligro y de uso no autorizado.

-  Para evitar daños auditivos, no utilice el dispositivo a un volumen alto durante periodos de tiempo prolongados.
- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Temperaturas ideales: 0 °C a 35 °C para el funcionamiento, -20 °C a +45 °C para el almacenamiento.
- Compruebe que el adaptador de alimentación cumpla los requisitos de la Cláusula Q.1 de IEC62368-1/EN62368-1 y que se haya probado y esté homologado de conformidad con las normativas locales y nacionales.
- Al cargar el dispositivo, el adaptador debe enchufarse en un enchufe cercano y de fácil acceso. Utilice adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.
- Cumpla con las normas y leyes locales cuando utilice el dispositivo. A fin de evitar accidentes, no utilice su dispositivo inalámbrico mientras conduce.
- Mantenga el dispositivo y los accesorios que puedan incluir componentes pequeños fuera del alcance de los niños. Si no lo hace, los niños podrían dañar el dispositivo y sus accesorios por error o tragarse los componentes pequeños, lo que podría llegar a causar asfixia.
- Evite usar el dispositivo en lugares húmedos, sucios o donde haya polvo, o cerca de un campo magnético.
- Mantenga la batería alejada del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No la coloque dentro de equipos generadores de calor ni la apoye sobre estos. Evite desmontar, modificar, dejar caer o apretar la batería. No inserte elementos extraños en ella, no la sumerja en líquidos y no la exponga a una fuerza o presión externa, ya que esto podría provocar que la batería sufra pérdidas, se sobrecaliente, se incendie o incluso explote.
- No desmonte ni modifique el dispositivo ni sus accesorios. El desmontaje y los cambios no autorizados podrían invalidar la garantía del fabricante. Si el dispositivo no funciona correctamente, solicite asistencia en un centro de atención al cliente autorizado de Honor.
- No intente reemplazar la batería usted mismo, ya que podría dañarla y esto podría provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones. La batería integrada de su dispositivo debería ser reparada por Honor o por un operador de servicios autorizado.
- Si experimenta molestias en la piel al usar el dispositivo, quíteselo y consulte a un médico.
- Mantenga limpios los puntos de contacto de metal de los auriculares y el estuche de carga. De lo contrario, es posible que los auriculares no funcionen correctamente.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo que aparece en el producto, la batería, la documentación y la caja indica que, al final de su vida útil, los productos y las baterías deben entregarse en los puntos específicos para la recogida de residuos designados por las autoridades locales. Esto garantizará que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) se reciclen y procesen de modo que se preserven los materiales de valor y se proteja tanto el medioambiente como la salud de las personas. Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor, las autoridades locales o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://www.hihonor.com/>.

Cumplimiento de las normas de la UE

Por la presente, Honor Device Co., Ltd. declara que el dispositivo IRO-T10 cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/UE, así como de la norma REACH y de la directiva RoHS y de baterías (si procede) de la UE.

La versión vigente y más reciente de la declaración de conformidad se puede consultar en <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Este dispositivo se puede utilizar en todos los estados miembros de la UE.

Asegúrese de cumplir las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido en función de la red local.

Bandas de frecuencia y potencia

Bluetooth: 2,4 GHz 20 dBm.

Carga inalámbrica: 110-119KHz: 42dBμA/m a 10m, 119-135KHz: 66 dBμA/m a 10m descendente 10 dB/dec por encima de 119KHz, 135-140KHz: 42dBμA/m @ 10m, 140-145KHz: 37.7dBμA/m @ 10m.

Información sobre exposición a radiofrecuencia

De acuerdo con las directrices de exposición a radio frecuencia, el dispositivo cumple con los límites de la tasa de absorción específica (SAR) nacional aplicables de 2,0 W/kg (10 g) y 1,6 W/kg (1 g).

SAR de 10 g: El valor SAR más alto notificado es: SAR en cabeza: 0.16 W/kg.

SAR de 1 g: El valor SAR más alto notificado es: SAR en cabeza: 0.68 W/kg.

Declaración legal

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Todos los derechos reservados.

Los documentos y manuales que se incluyen con el producto son solo de referencia y no constituyen ningún compromiso ni garantía. El producto real puede diferir, lo que incluye, a título meramente enunciativo, el color y la forma.

El nombre y el logotipo de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y cualquier uso de dichas marcas por parte de Honor Device Co., Ltd. se realiza bajo licencia.

Protección de la privacidad

Para saber cómo protegemos su información personal, visite <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> y lea nuestra política de privacidad.

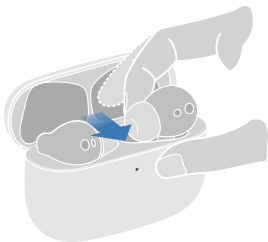
Aviso de software de código abierto

Para conocer la declaración de software de código abierto de su dispositivo, visite <https://www.hihonor.com/global/opensource/> y busque el nombre del dispositivo.

Português

Retirar os auriculares

Coloque o dedo indicador na ranhura, dobre o dedo contra o auricular e empurre-o para fora, e levante o auricular com a ajuda do polegar.




Transferir e instalar a aplicação

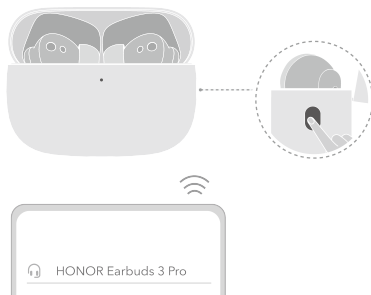
Transfira e instale a aplicação HONOR AI Space digitalizando o código QR para aceder a mais funcionalidades e definições personalizadas para uma melhor experiência de audição.




Emparelhamento

Coloque os auriculares na caixa, mantenha a tampa aberta, e pressione o botão de função durante 2 segundos. Uma luz branca intermitente indica que os auriculares entram no modo de emparelhamento.

 Ao abrir a tampa da caixa pela primeira vez, os auriculares entram automaticamente no modo de emparelhamento.



 **Restaurar as definições de fábrica:** Coloque os auriculares na caixa, mantenha a tampa aberta, e pressione o botão de função durante 6 segundos. Uma luz vermelha intermitente indica que os auriculares foram restaurados para as definições de fábrica e que os auriculares voltam a entrar no modo de emparelhamento.

Controles de toque

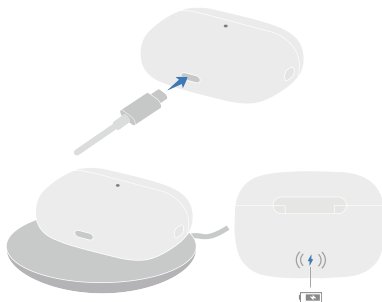


- Tocar duas vezes: reproduzir/pausar música.
- Tocar duas vezes: atender/terminar uma chamada.
- Pressionar continuamente: Rejeitar chamada.
- Pressionar continuamente: mudar para o modo de cancelamento de ruído.
- Deslizar para cima: aumentar o volume.
- Deslizar para baixo: reduzir o volume.

 Também pode personalizar as operações de atalho na aplicação HONOR AI Space para se adequarem às suas necessidades.

Carregar a caixa

Utilize o cabo de carregamento USB-C para carregar a caixa, ou coloque a caixa num carregador sem fios compatível com a luz indicadora virada para cima.



- Quando a caixa de carregamento está a carregar, a luz indicadora está sempre acesa, o que indica que o carregamento está a funcionar corretamente.
- Para uma melhor eficiência de carregamento sem fios, alinhe a metade inferior da parte de trás da caixa de carregamento (o ponto mais alto de eficiência de carga sem fios) com o centro do carregador sem fios durante o carregamento. Se a caixa não for colocada corretamente, pode afetar a eficiência de carregamento ou impedir o carregamento.
- Durante o carregamento sem fios, se a luz indicadora piscar de forma anómala ou se apagar, reajuste a posição da caixa de carregamento até que a luz indicadora fique acesa permanentemente.
- Para assegurar um carregamento eficiente e seguro, utilize carregadores e cabos de qualidade.

Carregar os auriculares

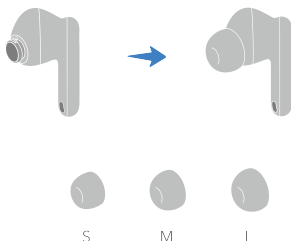
Coloque os auriculares na caixa de carregamento e feche a caixa. A caixa de carregamento carrega os auriculares automaticamente.



Os auriculares no interior não serão carregados enquanto a caixa estiver aberta.

Substituir as almofadas dos auriculares

Selecione o tamanho que lhe proporciona o efeito de cancelamento de ruído e o nível de conforto pretendidos.



Informações de segurança

Antes de utilizar este dispositivo, leia as seguintes instruções de precaução para garantir o melhor desempenho do dispositivo e evitar perigos e operações não autorizadas.

-  Para evitar danos auditivos, evite utilizar o dispositivo com o volume alto durante períodos prolongados.

- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a utilização do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Temperaturas ideais: 0 °C a 35 °C para o funcionamento, -20 °C a +45 °C para o armazenamento.
- Certifique-se de que o adaptador de energia cumpre os requisitos da Cláusula Q.1 da IEC62368-1/EN62368-1 e que foi testado e aprovado de acordo com as normas nacionais ou locais.
- Durante o carregamento, deve ser ligado um adaptador a uma tomada próxima e de fácil acesso. Utilize adaptadores de alimentação e carregadores aprovados.
- Respeite as leis e os regulamentos locais durante a utilização do dispositivo. Para reduzir o risco de acidentes, não utilize o dispositivo sem fios enquanto conduz.
- Mantenha este dispositivo e os respetivos acessórios que poderão conter componentes pequenos fora do alcance das crianças. Caso contrário, as crianças poderão danificar este dispositivo e os acessórios por engano, ou poderão engolir as peças pequenas, podendo causar asfixia.
- Evite utilizar o dispositivo num local empoeirado, húmido ou sujo, ou próximo de um campo magnético.
- Mantenha a bateria afastada de fogo, calor excessivo e de luz solar direta. Não a coloque em cima ou dentro de dispositivos de aquecimento. Não desmonte, modifique, atire ou aperte a bateria. Não insira objetos estranhos na bateria, não a mergulhe em líquidos nem a exponha a força ou pressão externa, pois poderá causar fugas na bateria, sobreaquecimento, incêndio ou explosão da mesma.
- Evite desmontar ou modificar este dispositivo e os respetivos acessórios. A desmontagem e as modificações não autorizadas podem resultar na anulação da garantia de fábrica. Se o seu dispositivo estiver danificado, visite um Centro de reparações para o cliente Honor para obter assistência.
- Não tente substituir a bateria sozinho, poderá danificar a bateria, podendo causar sobreaquecimento, fogo e lesões. A bateria incorporada no seu dispositivo deverá ser reparada pela Honor ou por um fornecedor de serviços autorizado.
- Se sentir desconforto na pele ao utilizar o dispositivo, retire-o e consulte um médico.
- Mantenha os pontos de contacto metálicos nos auriculares e na caixa de carregamento limpos. Caso contrário, os auriculares poderão não funcionar corretamente.

Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que o produto e as baterias devem ser colocados em pontos de recolha de lixo separados, designados pelas autoridades locais no fim de vida útil. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que conserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o site <https://www.hihonor.com/>.

Conformidade regulamentar da UE

Pela presente, a Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo IRO-T10 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 2014/53/UE, do regulamento REACH UE, com o RoHS e a Diretiva sobre baterias (quando incluída).

A versão mais recente e válida da Declaração de Conformidade pode ser visualizada em <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.

Cumpra os regulamentos nacionais e locais do local onde o dispositivo for utilizado.

A utilização deste dispositivo pode estar restrita, dependendo da rede local.

Bandas de frequência e Potência

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Carregamento de energia sem fios: 110-119KHz: 42dBμA/m @ 10m, 119-135KHz: 66 dBμA/m @ 10m descendente 10 dB/dec acima 119KHz, 135-140KHz: 42dBμA/m @ 10m, 140-145KHz: 37.7dBμA/m @ 10m.

Informações sobre exposição a RF

De acordo com as normas de exposição a RF, o dispositivo cumpre os limites de SAR nacionais aplicáveis de 2,0 W/kg (10 g) e 1,6 W/kg (1 g)..

10 g SAR: O valor SAR mais elevado registado é: SAR na cabeça: 0.16 W/kg.

1 g SAR: O valor SAR mais elevado registado é: SAR na cabeça: 0.68 W/kg.

Declaração legal

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Todos os direitos reservados.

Os documentos e manuais fornecidos com o produto servem apenas como referência e não constituem qualquer compromisso ou garantia. O produto real pode variar (incluindo, entre outros, a cor e o tamanho).

O *Bluetooth®*, a palavra, a marca e os logótipos são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer utilização desta marca pela Honor Device Co., Ltd. encontra-se sob licença.

Proteção de privacidade

Para compreender como protegemos as suas informações pessoais, visite <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> e leia a nossa política de privacidade.

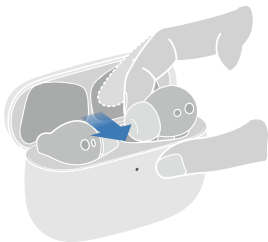
Notificação de Software de Código aberto

Para ver a declaração de software de código aberto do seu dispositivo, visite <https://www.hihonor.com/global/opensource/> e procure pelo nome do dispositivo.

Nederlands

De oordopjes uit de case nemen

Plaats uw wijsvinger in de gleuf, buig uw vinger tegen het oordopje en duw het oordopje naar buiten. Daarna tilt u de headset op met behulp van uw duim.



De app downloaden en installeren

Download en installeer de HONOR AI Space-app door de QR-code te scannen voor toegang tot meer functies en aangepaste instellingen, voor een betere luisterervaring.

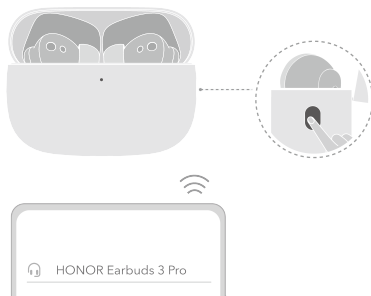


Koppelen

Laat de oordopjes in de case rusten, houd het deksel geopend en druk 2 seconden lang op de functiekноп. Een knipperend wit lampje geeft aan dat de oordopjes naar de koppelingsmodus gaan.



De eerste keer dat u het deksel van de case opent, gaan de oordopjes automatisch naar de koppelingsmodus.



- De fabrieksinstellingen herstellen:** Laat de oordopjes in de case rusten, houd het deksel geopend en druk 6 seconden lang op de functieknop. Een knipperend rood lampje geeft aan dat de oordopjes zijn teruggezet naar de fabrieksinstellingen en dat de oordopjes opnieuw naar de koppelingsmodus gaan.

Aanraakbediening

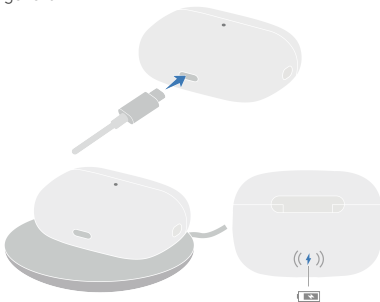


- Twee keer tikken: Muziek afspelen/pauzeren.
- Twee keer tikken: Een oproep beantwoorden/beëindigen.
- Ingedrukt houden: Oproep afwijzen.
- Ingedrukt houden: Overschakelen naar de geluidsonderdrukkingsmodus.
- Omhoog vegen: Het volume verhogen.
- Omlaag vegen: Het volume verlagen.

U kunt de snelkoppelingsacties ook aan uw eigen behoeften aanpassen in de HONOR AI Space-app.

De case opladen

Gebruik de USB-C-oplaadkabel om de case op te laden of plaats de case op een compatibele draadloze oplader met het indicatielampje naar boven gericht.





- Terwijl de oplaadcase wordt opgeladen, brandt het indicatielampje continu, wat aangeeft dat het opladen goed functioneert.
- Voor de grootste efficiëntie tijdens draadloos opladen, lijnt u de onderste helft van de achterzijde van de oplaadcase (het punt met de hoogste efficiëntie voor draadloos opladen) tijdens het opladen uit met het midden van de draadloze oplader. Als de case niet goed is geplaatst, kan dit de oplaad efficiëntie beïnvloeden of wordt de case helemaal niet opgeladen.
- Als het indicatielampje tijdens het draadloos opladen abnormaal knippert of uitgaat, past u de positie van de oplaadcase aan totdat het indicatielampje continu brandt.
- Gebruik opladers en kabels van hoge kwaliteit om efficiënt en veilig opladen te garanderen.

De oordopjes opladen

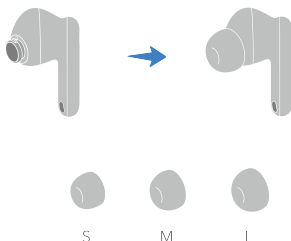
Plaats de oordopjes in de oplaadcase en sluit het deksel. De oplaadcase laadt de oordopjes automatisch op.



De oordopjes in de case worden niet opgeladen als het deksel geopend is.

De losse dopjes vervangen

Kies de maat die het door u gewenste geluidsonderdrukkingseffect en comfortniveau biedt.



Veiligheidsinformatie

Lees voordat u dit apparaat gebruikt de volgende voorzorgsmaatregelen om optimale prestaties van het apparaat te garanderen en gevaren of ongeoorloofde bewerkingen te voorkomen.



- Om gehoorschade te voorkomen, gebruikt u het apparaat best niet op een hoog volume gedurende lange periodes.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat de werking van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Ideale temperaturen: 0°C tot 35°C voor gebruik, -20°C tot +45°C voor opslag.
- Zorg ervoor dat de stroomadapter voldoet aan de eisen van clausule Q.1 in IEC62368-1/EN62368-1 en is getest en goedgekeurd volgens nationale of lokale normen.
- Tijdens het opladen moet een adapter op een nabijgelegen stopcontact zijn aangesloten en gemakkelijk toegankelijk zijn. Gebruik goedgekeurde voedingsadapters en opladers.
- Leef de plaatselijke wetgeving en regelgeving na wanneer u het apparaat gebruikt. Om het risico op ongelukken te verminderen, mag u uw draadloze apparaat niet tijdens het rijden gebruiken.
- Houd dit apparaat en de accessoires die kleine onderdelen kunnen bevatten buiten het bereik van kinderen. Anders kunnen kinderen dit apparaat en de accessoires per ongeluk beschadigen of kleine onderdelen inslikken, wat verstikking kan veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet op een stoffige, vochtige of vuile plaats, of naast een magnetisch veld.
- Houd de batterij uit de buurt van vuur, overmatige hitte en direct zonlicht. Plaats de batterij niet op of in verwarmingsapparaten. Demonteer of wijzig de batterij niet, gooi er niet meer of knijp er niet in. Steek er geen vreemde objecten in, dompel de batterij niet onder in vloeistoffen en stel hem niet bloot aan externe kracht of

- druk, aangezien de batterij hierdoor kan gaan lekken, oververhit kan raken, in brand kan vliegen of zelfs kan exploderen.
- Vermijd het demonteren of wijzigen van dit apparaat en zijn accessoires. Ongeautoriseerde demontage en modificaties kunnen leiden tot het vervallen van de fabrieksgarantie. Als uw apparaat defect is, bezoek dan een erkend servicecentrum van Honor voor ondersteuning.
 - Probeer de batterij niet zelf te vervangen. U kunt hierdoor de batterij beschadigen, wat kan leiden tot oververhitting, brand of letsel. De in uw apparaat opgenomen batterij moet door Honor of een erkende serviceprovider worden onderhouden.
 - Als u huidongemak ervaart bij het dragen van het apparaat, zet het dan af en raadpleeg een arts.
 - Houd de metalen contactpunten op de oordopjes en het oplaadoosje schoon. Anders functioneren de oordopjes mogelijk niet goed.

Informatie over verwijdering en recycling



Het symbool op het product, de batterij, de informatie of de verpakking betekent dat de producten en batterijen aan het einde van de levensduur naar gescheiden inzamelpunten moeten worden gebracht die door de lokale autoriteiten zijn aangewezen. Dit zal ervoor zorgen dat EEA-afval wordt gerecycled en verwerkt op een manier die waardevolle materialen conserveert en de menselijke gezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale autoriteiten, detailhandelaar of afvalverwijderingsdienst of bezoek de website <https://www.hihonor.com/>.

Verklaring conformiteit

Hierbij verklaart Honor Device Co., Ltd. dat dit apparaat IRO-T10 voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU, de REACH-verordening van de EU, de RoHS-richtlijn en de Batterijenrichtlijn (waar inbegrepen).

De meest recente en geldige versie van de DoC (verklaring van overeenstemming) is te vinden op <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Dit apparaat mag in alle lidstaten van de EU gebruikt worden.

Bij het gebruik van het apparaat dienen nationale en lokale voorschriften in acht genomen te worden.

Op het gebruik van dit apparaat kunnen beperkingen van toepassing zijn, afhankelijk van het lokale netwerk.

Frequentiebanden en vermogen

Bluetooth: 2.4 GHz: 20 dBm.

Draadloos opladen: 110-119 KHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 119-135 KHz: 66 dBμA/m @ 10 m aflopend 10 dB/dec boven 119 KHz, 135-140 KHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-145 KHz: 37.7 dBμA/m @ 10 m.

Informatie over RF-blootstelling

Volgens de richtlijnen voor RF-blootstelling voldoet het apparaat aan de toepasselijke nationale SAR-grenswaarden van 2,0 W/kg (10 g) en 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: De hoogste gerapporteerde SAR-waarde is: Hoofd-SAR: 0.16 W/kg.

1 g SAR: De hoogste gerapporteerde SAR-waarde is: Hoofd-SAR: 0.68 W/kg.

Juridische verklaring

Auteursrecht © Honor Device Co., Ltd. 2022. Alle rechten voorbehouden.

Alle inhoud in de documenten die in de verpakking zijn meegeleverd, inclusief maar niet beperkt tot informatie over en beschrijvingen van het uiterlijk, de kleur, de grootte en ondersteunde functies van het product (nieuwste functies worden met software-updates meegeleverd) zijn uitsluitend bedoeld als referentie. Het werkelijke product kan variëren.

Het *Bluetooth*®-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van *Bluetooth SIG, Inc.* en elk gebruik van dit merk door Honor Device Co., Ltd. gebeurt onder licentie.

Privacy bescherming

Om te begrijpen hoe wij uw persoonlijke informatie beschermen, verwijzen we u naar ons privacybeleid op <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

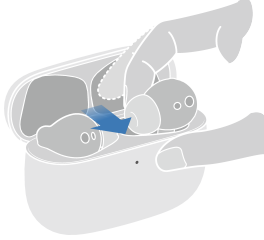
Verklaring voor open-sourcesoftware

Bezoek <https://www.hihonor.com/global/opensource/> en zoek naar de naam van uw apparaat voor de verklaring voor open-sourcesoftware.

Türkçe

Kulaklıkları çıkarma

İşaret parmağınızı yuvaya yerleştirin, parmağınızı kulaklıklara doğru bükün ve dışa doğru itin, ardından mikrofonlu kulaklığı baş parmağınızın yardımıyla kaldırın.



Uygulamayı indirme ve yükleme

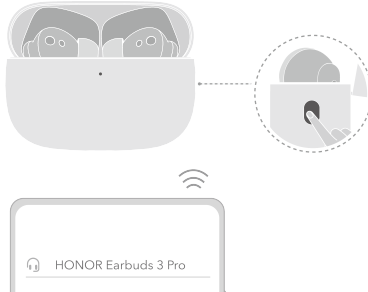
Daha iyi bir dinleme deneyimi elde etmek amacıyla daha fazla özelliğe ve özel ayarlara erişmek için kare kodu taratarak HONOR AI Space uygulamasını indirip yükleyin.




Eşleştirme

Kulaklıkları kutuya yerleştirin, kapağı açık bırakın ve işlev düğmesini 2 saniye basılı tutun. Beyaz renkte yanıp sönen ışık kulaklıkların eşleştirme moduna girdiği anlamına gelmektedir.

 Kutunun kapağını ilk defa açtığınızda kulaklıklar otomatik olarak eşleştirme moduna girmektedir.



 **Fabrika ayarlarını geri yükleme:** Kulaklıkları kutuya yerleştirin, kapağı açık bırakın ve işlev düğmesini 6 saniye basılı tutun. Kırmızı renkte yanıp sönen ışık kulaklıkların fabrika ayarlarının geri yüklendiği ve kulaklıkların eşleştirme moduna tekrar girdiği anlamına gelmektedir.

Dokunmatik kontroller



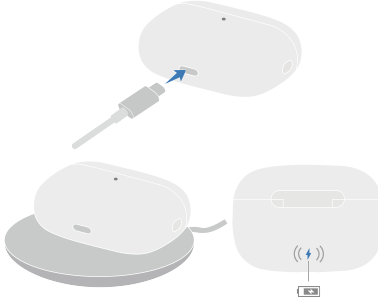
- İki defa dokunma: Müzik çalma/duraklatma.
- İki defa dokunma: Arama cevaplama/sonlandırma
- Basılı tutma: Arama reddetme.
- Basılı tutma: Gürültü engelleme moduna geçme.
- Yukarı kaydırma: Ses seviyesini artırma.
- Aşağı kaydırma: Ses seviyesini azaltma.



Kısayol işlemlerini ihtiyaçlarınıza uygun olarak HONOR AI Space uygulamasından özelleştirebilirsiniz.

Kutuyu şarj etme

Kutuyu şarj etmek için USB C şarj kablosunu kullanın veya kutuyu gösterge ışığı yukarı bakacak şekilde uyumlu bir kablolu şarj cihazının üzerine yerleştirin.



- Şarj kutusu şarj olurken gösterge ışığı her zaman yanmaktadır bu da şarjın normal şekilde devam ettiği anlamına gelmektedir.
- En iyi kablolu şarj verimliliği için şarj esnasında şarj kutusunun arka yüzünün alt yarısını (en yüksek kablolu şarj verimliliği noktası) kablolu şarj cihazının ortasına hizalayın. Kutu doğru şekilde yerleştirilmezse şarj verimliliği etkilenebilir veya şarj edilemeyebilir.
- Kablolu şarj esnasında gösterge ışığı anormal şekilde yanıp sönerse ya da kapanırsa lütfen gösterge ışığı sabit şekilde yanana kadar şarj kutusunun yerini tekrar ayarlayın.
- Verimli ve güvenli şarj sağlandığından emin olmak için lütfen kaliteli şarj cihazları ve kablolar kullanın.

Kulaklıkları şarj etme

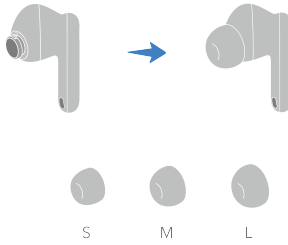
Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve kapağı kapatın. Şarj kutusu kulaklıkları otomatik olarak şarj etmektedir.



Kapak açıkken kutudaki kulaklıklar şarj olmayacaktır.


Kulaklık uçlarını değiştirme

İstediğiniz gürültü önleme etkisini ve konfor seviyesini sunan boyutu seçin.



Güvenlik Bilgileri

Bu cihazı kullanmadan ve çalıştırmadan önce cihazın ideal performans gösterdiğinden emin olmak, tehlikelerden kaçınmak veya yetkisiz kullanımları önlemek için aşağıdaki önlemleri okuyun.

-  İşitme kayıplarını önlemek için cihazı kullanarak uzun süre müzik dinlemeyin.
- Cihazınızı kullanırken tıbbi cihazınızda parazitte sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- İdeal sıcaklıklar: Çalıştırma için 0°C ila 35°C, depolama için -20°C ila +45°C.
- Güç adaptörünün IEC62368-1/EN62368-1 Madde Q.1'in gerekliliklerini karşıladığından ve ulusal ya da yerel standartlara göre test edilip onaylandığından emin olun.
- Şarj ederken adaptörün yakın bir prize takıldığından ve kolaylıkla erişilebilir olduğundan emin olun. Onaylı güç adaptörü ve şarj cihazı kullanın.
- Cihazı kullanırken yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun hareket edin. Kaza riskini azaltmak için, araç kullanırken kablosuz cihazınızı kullanmayın.
- Küçük bileşenler içerebilecek olan bu cihazı ve aksesuarlarını çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayın. Aksi halde çocuklar yanlışlıkla bu cihaza veya aksesuarlarına zarar verebilir ya da küçük bileşenleri yutarak boğulma gibi tehlikeli durumlarla karşılaşabilir.
- Cihazı tozlu, nemli veya kirlı yerlerde ya da manyetik alanların yakınında kullanmaktan kaçının.
- Pili ateşten, aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Isıtma cihazlarının üzerine veya içine koymayın. Parçalarına ayırmayın, modifiye etmeyin veya sıkıştırmayın. Pilin içine yabancı nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici güçlere maruz bırakmayın, bu eylemler pilin sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, yanmasına veya patlamasına sebep olabilir.
- Bu cihazı ve aksesuarlarını parçalarına ayırmaktan ya da değiştirmekten kaçının. Yetkisiz parçalara ayırma ve değişimler fabrika garantisinin geçersiz kalmasına neden olabilir. Cihazınız arızalıysa yardım almak için yetkili bir Honor Müşteri Servis Merkezini ziyaret edin.
- Pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Pilin hasar görmesi aşırı ısınmasına, yangına ve yaralanmalara yol açabilir. Cihazınızın yerleşik pili Honor veya yetkili bir servis sağlayıcı tarafından onarılmalıdır.
- Cihazı taktığınızda cildinizde bir rahatsızlık hissederseniz kullanmayı bırakın ve doktora danışın.
- Kulaklıkların metal temas noktalarını ve şarj kutusunu temiz tutun. Temiz tutmamanız halinde kulaklıklar doğru şekilde çalışmayabilir.

Atma ve geri dönüşüm bilgileri



■ AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründe, pildeki, bilgilerdeki veya kutudaki sembol, ürünlerin ve pillerin ömürlerinin sonunda yerel yetkililerce belirlenmiş olan ayrı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıklarının değerli malmelerini muhafaza eden ve insan sağlığı ile çevreyi koruyan bir şekilde geri dönüştürülmesi veya işlenmesi sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da <https://www.hihonor.com/> web sitesini ziyaret edin.

AB Mevzuatına Uygunluk

Honor Device Co., Ltd., bu belge ile IRO-T10 kod adlı cihazın 2014/53/AB Direktifinin, AB REACH düzenlemesinin, RoHS ve Pil (varsa) direktifinin temel gereklilikleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Doc (Uyumluluk Beyanı) belgesinin en güncel ve geçerli nüshası <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> adresinden görüntülenebilir.

Bu cihaz tüm AB üyesi ülkelerde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı yerin ulusal ve yerel mevzuatlarını dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel ağa bağlı olarak kısıtlanabilir.

Frekans Bantları ve Güç

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Kablosuz şarj: 110-119KHz: 10m'de 42dB μ A/m, 119-135KHz: 119KHz üzerinde azalan 10 dB/dec olmak üzere 10m'de 66 dB μ A/m, 135-140KHz: 10m'de 42dB μ A/m, 140-145KHz: 10m'de 37.7dB μ A/m.

RF Maruz Kalma Bilgileri

RF maruz kalma kılavuzları uyarınca cihaz, 2,0W/kg (10g) ve 1,6W/kg (1g) ulusal SAR sınırlarını karşılamaktadır.

10g SAR: Rapor edilen en yüksek SAR değeri: Baş için SAR: 0.16 W/kg.

1g SAR: Rapor edilen en yüksek SAR değeri: Baş için SAR: 0.68 W/kg.

Yasal beyan

Telif Hakkı © Honor Device Co., Ltd. 2022. Tüm hakları saklıdır.

Ürün ile birlikte gelen belgeler ve kılavuzlar yalnızca referans amaçlıdır ve herhangi bir taahhüt veya garanti oluşturmaz. Gerçek ürün farklı olabilir (renk ve şekil dahil fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere).

Bluetooth® marka ismi ve logoları kuruluşuna ait tescilli ticari markalardır Bluetooth SIG, Inc. ve bu markanın Honor Device Co., Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır.

Gizlilik koruması

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu anlamak için lütfen <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> adresini ziyaret edin ve gizlilik politikamızı okuyun.

Açık Kaynak Yazılım Bildirimi

Cihazınıza ilişkin açık kaynak yazılım beyanı için lütfen <https://www.hihonor.com/global/opensource/> sayfasını ziyaret edin ve cihaz adını aratın.

Üretici Firma Bilgileri:

Honor Device Co., Ltd.

Suite 3401, Unit A, Building 6, Shum Yip Sky

Park, No. 8089, Hongli West Road, Xiangmihu Street, Futian District,

Shenzhen, Guangdong 518040, People's Republic of China

Tel: +86-755-61886688

Web: www.hihonor.com

Çin'de üretilmiştir

İthalatçı Firma Bilgileri:

ISTECH İLETİŞİM VE BİLGİ TEKNOLOJİLERİ İNŞAAT OTOMOTİV

SAN VE TİC LTD STİ

Perpa Ticaret Merkezi B Blok Kat: 11 No: 1739. Sokak, 34384 Şişli

E-Mail: info@istechiletisim.com

Tel: 0212-939-67-70

Web: <https://istechiletisim.com/>

Taşıma Ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

Cihazınız elektronik ve elektrik ile çalışan parçalar içermekte olup bir pil barındırıyor olabilir. Nemli, ıslak, yanıcı malzemeler veya yakıtlar veya kolayca tutuşabilecek malzemeler ile beraber taşımayın, pilin veya pil bölümünün zarar görmemesine dikkat edin. Cihazı kargolarken darbelerden korunacak şekilde paketlediğinizine emin olun. Bunun dışında taşıma veya nakliye için dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanı ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz olarak hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamininin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.**

Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

<https://www.hihonor.com/tr/support/>

<https://www.hihonor.com/tr/privacy-policy/>

Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 3 yıldır

Cihazınıza yasal tanımlama amacı doğrultusunda IRO-T10 ismi atanmıştır.



Enerji Tasarrufu

Pil gücünüzden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri uygulayabilirsiniz:

- Bu cihazın bağlı olduğu ekran arka ışığının süresini azaltınız.
- Ekran parlaklığını azaltınız.
- Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.
- Kullanmadığınızda cihazı güç düğmesinden kapatınız.

Yetkili Servisler

FixSmart HONOR Yetkili Servis Merkezi İstanbul- Merter-1

(Bu Şubemiz Tüm Türkiye'den sadece kargo ile gönderimlerinize içindir. Gönderim Öncesinde 0850 811 04 67 No'lu Çağrı Merkezimizi arayarak ücretsiz kargo kodu almanız gerekmektedir.)

Adres: General Ali Rıza Gürcan Cad. Alparslan İş Merkezi No: 29 / Z1 Güngören / İstanbul

Telefon: 0850 811 66 00

E-mail: honor.eu@fixsmart.com.tr

Web: www.fixsmart.com.tr

FixSmart HONOR Yetkili Servis Merkezi İstanbul- Merter-2

Adres: General Ali Rıza Gürcan Cad. Alparslan İş Merkezi No: 27 / B Güngören / İstanbul

Telefon: 0850 811 66 00

E-mail: honor.eu@fixsmart.com.tr

Web: www.fixsmart.com.tr

09:00-18:30 (Pazartesi - Cuma) 09:00-13:00 (Cumartesi) Kapalı (Pazar)

FixSmart HONOR Yetkili Servis Merkezi Ankara- Kızıla

Adres: GMK Bulvarı N: 23/B Kızılay Çankaya / Ankara

Telefon: 0850 811 66 00

E-mail: honor.eu@fixsmart.com.tr

Web: www.fixsmart.com.tr

09:00-18:30 (Pazartesi - Cuma) 09:00-13:00 (Cumartesi) Kapalı (Pazar)

FixSmart HONOR Yetkili Servis Merkezi İzmir- Mavibahçe

Adres: Mavişehir Mah. Caher Dudaş Bulvarı No: 40 Mavibahçe AVM A-Blok Zemin Kat No: Z08 Karşıyaka / İzmir

Telefon: 0850 811 66 00

E-mail: honor.eu@fixsmart.com.tr

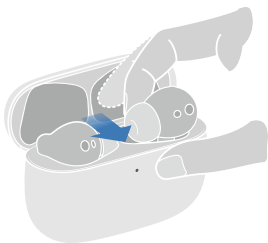
Web: www.fixsmart.com.tr

10:00-19:00 (Her Gün)

Polski

Wymowienie słuchawek

Włóż palec wskazujący do rowka, zegnij palec w stronę słuchawek i wypchnij je na zewnątrz, a następnie podnieś słuchawki kciukiem.



Pobieranie i instalowanie aplikacji

Pobierz aplikację HONOR AI Space przez zeskanowanie kodu QR i zainstaluj ją, aby uzyskać dostęp do dodatkowych funkcji i ustawień niestandardowych zwiększających komfort słuchania.

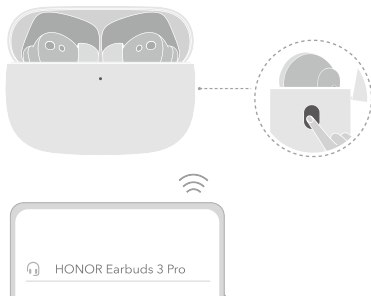


Parowanie

Włóż słuchawki do etui, pozostaw pokrywę otwartą, a następnie naciśnij przycisk funkcyjny i przytrzymaj go przez 2 sekund. Miganie białego wskaźnika oznacza przejście słuchawek do trybu parowania.



Po pierwszym otwarciu pokrywy etui słuchawki automatycznie przechodzą do trybu parowania.




Przywracanie ustawień fabrycznych: Włóż słuchawki do etui, pozostaw pokrywę otwartą, a następnie naciśnij przycisk funkcyjny i przytrzymaj go przez 6 sekund. Miganie czerwonego wskaźnika oznacza przywrócenie ustawień fabrycznych słuchawek i ich ponowne przejście do trybu parowania.

Sterowanie dotykowe



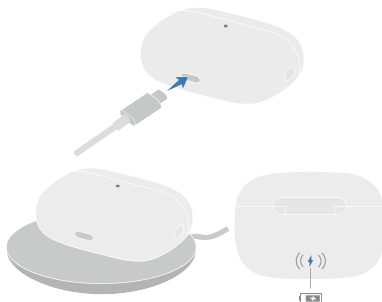
- Dotknięcie dwukrotne: odtwarzanie/wstrzymywanie muzyki.
- Dotknięcie dwukrotne: odbieranie/kończenie połączenia

- Naciśnięcie i przytrzymanie: Odrzuć połączenie.
- Naciśnięcie i przytrzymanie: Przełączanie do trybu redukcji hałasu.
- Przeciągnięcie palcem w górę: zwiększanie głośności.
- Przeciągnięcie palcem w dół: zmniejszanie głośności.

 Działanie skrótów można dostosować do swoich potrzeb w aplikacji HONOR AI Space.

Ładowanie etui

Aby naładować etui, użyj kabla do ładowania USB typu C lub umieść etui na zgodnej ładowarce bezprzewodowej wskazanym przez nas sposobem.



- Jeśli podczas ładowania etui z ładowarką wskaźnik ciągle świeci, oznacza to brak nieprawidłowości.
- Aby uzyskać najwyższą efektywność ładowania bezprzewodowego, podczas ładowania umieść dolną połowę tylnej części etui z ładowarką (punkt najwyższej efektywności ładowania bezprzewodowego) na środku ładowarki bezprzewodowej. Jeśli etui nie zostanie prawidłowo umieszczone na ładowarce, może to zmniejszyć efektywność ładowania lub je uniemożliwić.
- Jeśli podczas ładowania bezprzewodowego wskaźnik będzie nietypowo migać lub przestanie świecić, zmieniaj położenie etui z ładowarką, dopóki wskaźnik nie zacznie świecić stale.
- Aby zapewnić efektywne oraz bezpieczne ładowanie, korzystaj z ładowarek i kabli wysokiej jakości.

Ładowanie słuchawek

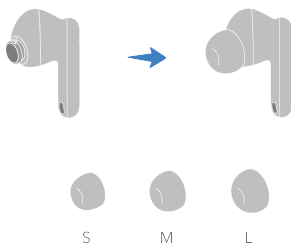
Umieść słuchawki w etui z ładowarką i zamknij pokrywę. Etui z ładowarką automatycznie naładuje słuchawki.



- Słuchawki w środku nie są ładowane, gdy pokrywa jest otwarta.

Wymiana wkładek dousznych

Wybierz rozmiar, który zapewni odpowiedni efekt redukcji hałasu i właściwy poziom komfortu.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z niniejszego urządzenia należy przeczytać poniższe zalecenia, które pomogą zapewnić jego optymalne działanie oraz uniknąć zagrożeń i niedozwolonych działań.



- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy używać urządzenia przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego urządzenia medycznego.
- Właściwe temperatury: działanie – 0°C do 35°C, przechowywanie – -20°C do +45°C.
- Należy upewnić się, że zasilacz spełnia wymagania klauzuli Q.1 normy IEC62368-1/EN62368-1 i został przetestowany oraz dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
- Na czas ładowania zasilacz należy podłączyć do pobliskiego, łatwo dostępnego gniazda. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
- Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków, nie należy korzystać z urządzenia bezprzewodowego podczas kierowania pojazdem.
- Urządzenie i jego akcesoria, które mogą zawierać drobne elementy, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przeciwnym razie dzieci mogą nieumyślnie uszkodzić urządzenie i jego akcesoria albo połknąć małe elementy, co może spowodować zadławienie.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz narażonych na działanie pola magnetycznego.
- Baterię należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie wolno jej umieszczać na urządzeniach służących do ogrzewania ani wewnątrz nich. Nie wolno jej demontować, modyfikować, rzucać ani ścisnąć. Nie wolno wkładać do niej przedmiotów, zanurzać jej w cieczach ani narażać jej na działanie zewnętrznego nacisku lub ciśnienia, ponieważ może to spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie, pożar, a nawet wybuch.
- Należy unikać rozmontowywania lub modyfikowania urządzenia i akcesoriów. Rozmontowywanie i modyfikowanie bez zezwolenia może spowodować unieważnienie gwarancji fabrycznej. W przypadku stwierdzenia usterki urządzenia należy udać się do autoryzowanego punktu serwisowego firmy Honor w celu uzyskania pomocy.
- Nie wolno podejmować prób samodzielnej wymiany baterii – może to spowodować jej uszkodzenie, a wskutek tego przegrzanie, pożar i obrażenia ciała. Wbudowaną baterię należy serwisować w punkcie serwisowym marki Honor lub za pośrednictwem autoryzowanego usługodawcy.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji urządzenia i jego akcesoriów oraz wspierać recykling.
- Jeśli podczas noszenia urządzenia wystąpi dyskomfort skóry, należy je zdjąć i skontaktować się z lekarzem.
- Należy zachować czystość metalowych styków słuchawek i etui ładującego. W przeciwnym razie słuchawki mogą nie działać prawidłowo.

Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez władze lokalne. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi oraz będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów albo odwiedzając witrynę internetową <https://www.hihonor.com/>.

Zgodność z przepisami UE

Niniejszym firma Honor Device Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie IRO-T10 spełnia zasadnicze wymagania i inne stosowne przepisy dyrektywy 2014/53/UE, rozporządzenia UE REACH, dyrektywy RoHS i dyrektywy o bateriach (jeśli ma zastosowanie).

Najbardziej aktualna i obowiązująca wersja deklaracji zgodności znajduje się na stronie <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

To urządzenie zostało dopuszczone do użytku we wszystkich państwach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych obowiązujących w miejscu użytkowania urządzenia. W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Pasma częstotliwości i moc

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Ładowanie bezprzewodowe: 110-119 kHz: 42 dBμA/m przy 10 m, 119-135 kHz: 66 dBμA/m przy 10 m malejąco 10 dB/dekadę powyżej 119 kHz, 135-140 kHz: 42 dBμA/m przy 10 m, 140-145 kHz: 37.7 dBμA/m przy 10 m.

Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Zgodnie z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji na promieniowanie radiowe urządzenie spełnia obowiązujące krajowe wymogi dotyczące wartości granicznych SAR na poziomie 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

Limit wartości SAR na 10 g próbki: Najwyższa zgłoszona wartość SAR wynosi: Dla głowy: 0.16 W/kg.

Limit wartości SAR na 1 g próbki: Najwyższa zgłoszona wartość SAR wynosi: Dla głowy: 0.68 W/kg.

Oświadczenie prawne

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Dokumenty oraz instrukcje dostarczane z produktem mają jedynie charakter poglądowy i nie stanowią żadnych zobowiązań ani gwarancji. Rzeczywisty wygląd produktu może odbiegać od przedstawionego (między innymi pod względem koloru i rozmiaru).

Znak słowny *Bluetooth*® i logo to zastrzeżone znaki towarowe firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Używanie tego znaku przez Honor Device Co., Ltd. odbywa się na mocy licencji.

Ochrona prywatności

Aby zrozumieć, jak chronimy dane osobowe, należy przejść na stronę

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> i zapoznać się z naszą Polityką prywatności.

Powiadomienie dotyczące oprogramowania open source

Aby zapoznać się z oświadczeniem dotyczącym oprogramowania open source, odwiedź witrynę

<https://www.hihonor.com/global/opensource/> i wyszukaj nazwę urządzenia.

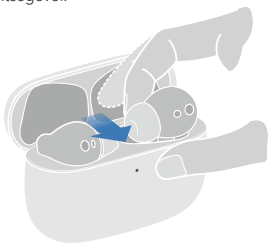
Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Magyar

A fülhallgatók kivevése

Illesse a mutatóujját a mélyedésbe, hajlítsa be az ujját úgy, hogy az illeszkedjen a fülhallgatóhoz, nyomja kifelé azt, és emelje fel a headsetet a hüvelykujja segítségével.



Az alkalmazás letöltése és telepítése

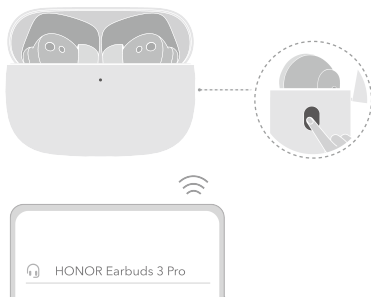
Töltse le és telepítse a HONOR AI Space alkalmazást a QR-kód beolvasásával, hogy több funkciót és egyéni beállítását érhesen el, a jobb hallgatási élmény érdekében.



Párosítás

Hagyja a tokban a fülhallgatókat, hagyja nyitva a tok fedelét, és tartsa nyomva 2 másodpercig a funkciógombot. A fehér villogó fény jelzi, hogy a fülhallgatók párosítási módba léptek.

Amikor első alkalommal nyitja ki a tok fedelét, a fülhallgatók automatikusan párosítási módba lépnek.



Gyári beállítások visszaállítása: Hagyja a tokban a fülhallgatókat, hagyja nyitva a tok fedelét, és tartsa nyomva 6 másodpercig a funkciógombot. A piros villogó fény jelzi, hogy a fülhallgatók visszaálltak a gyári beállításokra, majd a fülhallgatók ismét párosítási módba lépnek.

Érintéses műveletek

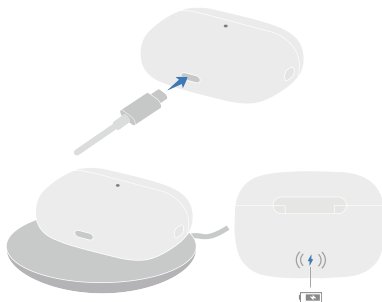


- Dupla koppintás: Zene lejátszása/megállítása.
- Dupla koppintás: Hívás fogadása/befejezése
- Nyomva tartás: Hívás elutasítása.
- Nyomva tartás: A zajkiválasztási módok közötti váltás.
- Lapozás felfelé: A hangerő növelése.
- Lapozás lefelé: A hangerő csökkentése.

A gyorsindító-műveleteket a HONOR AI Space alkalmazásban személyre szabhatja, hogy azok megfeleljenek az igényeinek.

A tok töltése

A tok töltéséhez használja az USB-C-töltőkábelt, vagy helyezze a tokot egy kompatibilis vezeték nélkül töltőre úgy, hogy a jelzőfény felfelé nézzen.



- Amikor a töltőtök töltődik, a jelzőfény folyamatosan világít, ezzel jelezve, hogy a töltés megfelelően működik.
- A vezeték nélküli töltés legnagyobb fokú hatékonysága érdekében töltés közben igazítsa a töltőtök hátuljának alsó felét (ez a legnagyobb hatékonyságú vezeték nélküli töltési pont) a vezeték nélküli töltő közepéhez. A tok nem megfelelő elhelyezése esetén a töltés kevésbé lehet hatékony, vagy a töltés meg is hiúsulhat.
- Ha a vezeték nélküli töltés során a jelzőfény rendellenesen villog vagy kialszik, kérjük, módosítsa a töltőtök helyzetét, amíg a jelzőfény folyamatosan kezd világítani.
- A hatékony és biztonságos töltés biztosítása érdekében kérjük, minőségi töltőket és kábeleket használjon.

A fülhallgatók töltése

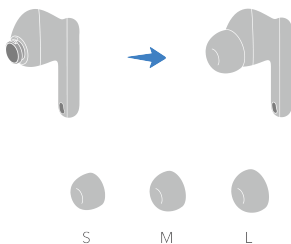
Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, és zárja be a fedelet. A töltőtök automatikusan tölti a fülhallgatókat.



A tokban lévő fülhallgatók nem töltődnek, amikor a fedél nyitva van.

A fülbetétek cseréje

Válassza ki a méretet, amely megfelel a kívánt zajkiválasztási hatásnak és kényelmi szintnek.



Biztonsági információk

A készülék használata és működtetése előtt a készülék optimális teljesítményének biztosítása, illetve a veszélyek és a jogosulatlan használat elkerülése érdekében olvassa el az alábbi óvintézkedéseket.



- A halláskárosodás elkerülése érdekében a készüléket lehetőleg ne használja hosszabb ideig magas hangerejűen.

- Forduljon az orvosához vagy a készülék gyártójához annak megállapítása érdekében, hogy a készülék használata zavarhatja-e az orvostechnikai eszközök működését.
- Ideális hőmérsékletek: 0°C és 35°C között a használathoz, -20°C és +45°C között a tároláshoz.
- Győződjön meg arról, hogy a tápadapter megfelel az IEC62368-1/EN62368-1 szabvány Q.1 pontjában foglalt követelményeknek, és a tápadaptert a nemzeti és helyi szabványoknak megfelelően tesztelték és hagyták jóvá.
- A készülék töltésekor az adaptert egy közeli és könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóra csatlakoztassa. Használjon jóváhagyott tápadaptereket és töltőket.
- A készüléket a helyi jogszabályokkal és előírásokkal összhangban használja. A balesetveszély megelőzése érdekében ne használja a vezeték nélküli eszközt vezetés közben.
- A készüléket és az esetlegesen kisméretű alkatrészeket tartalmazó tartozékait tartsa gyermekektől távol. Ellenkező esetben a gyermekek véletlenül kárt tehetnek a készülékben vagy a tartozékaiban, illetve lenyelhetik a kisméretű alkatrészeket, ami fulladáshoz vezethet.
- Kerülje a készülék használatát poros, nedves vagy szagos helyen, illetve mágneses mező közelében.
- Tartsa az akkumulátort tűztől, túlzott hőtől és közvetlen napfénytől távol. Ne helyezze fűtő készülékekbe vagy készülékekre. Ne szerelje szét, ne módosítsa, és ne dobja el vagy nyomja össze. Ne helyezzen bele idegen tárgyakat, ne merítse folyadékba, ne tegye ki külső erő vagy nyomás hatásának, mivel ezzel az akkumulátor szivárgását, túlmelegedését, meggyulladását vagy robbanását okozhatja.
- Kerülje el a készülék és kiegészítői szétszerelését vagy módosítását. Az engedély nélküli szétszerelés és módosítás eredményeként érvénytelenül válhat a gyári garancia. Ha a készülék hibás, segítségért látogasson el egy hivatalos Honor ügyfélszolgálati központra.
- Az akkumulátort ne próbálja meg saját maga kicserélni, mivel ezzel megsértheti az akkumulátort, ami túlmelegedést, tüzet vagy sérülést okozhat. A készülék beépített akkumulátorát a Honor vagy egy hivatalos szolgáltató javíthatja.
- Ha a készülékkel való érintkezés közben bőrirritációt tapasztal, ne használja tovább és forduljon orvoshoz.
- A fülhallgató és a töltőket fém érintkezőit tartsa tisztán. Ellenkező esetben a fülhallgató nem biztos, hogy megfelelően működik.

Hulladékkezeléssel és újrahasznosítással kapcsolatos információk



A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és az akkumulátort a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladék gyűjtőpontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE-hulladékok újrahasznosítását és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagaik megőrizhetők legyenek, és az emberi egészség és a környezet megóvható legyen. Bővebb információért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://www.hihonor.com/>.

Az európai uniós előírásoknak való megfelelés

A Honor Device Co., Ltd. kijelenti, hogy ez a IRO-T10 készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv, az EU REACH rendelet, valamint a RoHS és az akkumulátorokra (ha van) vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek.

A DoC (Declaration of Conformity) megfelelési nyilatkozat aktuális és érvényes verziója itt tekinthető meg: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ez a készülék az EU minden tagállamában használható.

Tartsa be a készülék használati helyén érvényes nemzeti és helyi rendelkezéseket.

A helyi hálózattól függően a készülék használata korlátozás alá eshet.

Frekvenciasávok és teljesítmény

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Vezeték nélküli töltés: 110-119 KHz: 42 dBμA/m 10 m-es távolság esetén, 119-135 KHz: 66 dBμA/m 10 m-es távolság esetén, 10 dB/dec csökkenés 119 KHz fölött, 135-140 KHz: 42 dBμA/m 10 m-es távolság esetén, 140-145 KHz: 37,7 dBμA/m 10 m-es távolság esetén.

RF-kitettségi információk

Az RF-kitettségi irányelvek alapján ez a készülék megfelel a 2,0 W/kg (10 g) és az 1,6 W/kg (1 g) nemzeti SAR-határértékeknek.

10 g SAR: A legmagasabb jelentett SAR-érték: SAR-érték a fej esetében: 0.16 W/kg.

1 g SAR: A legmagasabb jelentett SAR-érték: SAR-érték a fej esetében: 0.68 W/kg.

Jogi nyilatkozat

Szerzői jog © Honor Device Co., Ltd. 2022. Minden jog fenntartva.

A termékhez kapott dokumentáció és kézikönyvek referenciaként szolgálnak, és nem jelentenek kötelezettségvállalást vagy garanciát. A tényleges termék eltérő lehet (többek között a színe és mérete tekintetében).

A Bluetooth® szó és embléma a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegy, és ennek az jelzésnek a Honor Device Co., Ltd. általi használata licenc alapján történik.

Személyes adatok védelme

A személyes információk védelmével kapcsolatos részletekért keresse fel a

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> weboldalt és olvassa el az adatvédelmi irányelveinket.

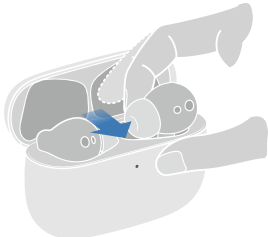
Nyílt forráskódú szoftverekkel kapcsolatos tájékoztatás

A készülék nyílt forráskódú szoftverekkel kapcsolatos nyilatkozatának megtekintéséhez kérjük, látogasson el a <https://www.hihonor.com/global/opensource/> weboldalra és keressen rá a készülék nevére.

Čeština

Vyjmutí sluchátek

Prstem zatlačte do drážky směrem proti sluchátkům, uchopte je palcem a vytáhněte je.



Stahování a instalace aplikace

Abyste získali přístup k dalším funkcím a vlastnímu nastavení, které vám zajistí kvalitnější poslechový zážitek, naskenujte QR kód a stáhněte a nainstalujte si aplikaci HONOR AI Space.

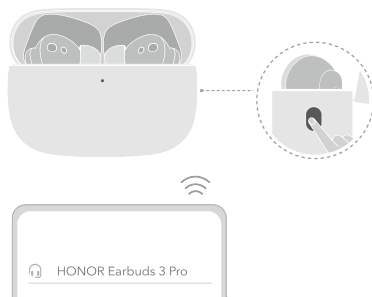


Párování

Vložte sluchátka do pouzdra, nechte víko otevřené a stiskněte a podržte ovládací tlačítko po dobu 2 sekund. Jakmile začne kontrolka blikat bíle, znamená to, že jsou sluchátka v režimu párování.

Po prvním otevření pouzdra se sluchátka do režimu párování přepnou automaticky.





- Obnovení továrního nastavení:** Vložte sluchátka do pouzdra, nechte víko otevřené a stiskněte a podržte ovládací tlačítko po dobu 6 sekund. Jakmile začne kontrolka blikat červeně, znamená to, že bylo obnoveno tovární nastavení a sluchátka se přepnou zpět do režimu párování.

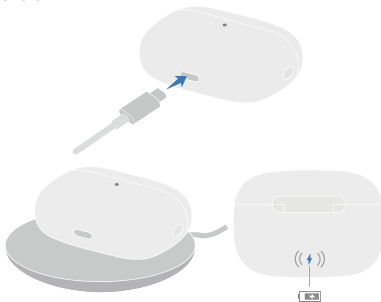
Dotykové ovládání



- Dvě klepnutí: Spustit/pozastavit přehrávání hudby.
 - Dvě klepnutí: Přijmout/ukončit hovor
 - Stisknutí a podržení: Odmítnout hovor.
 - Stisknutí a podržení: Přepnout režim potlačení hluku.
 - Potažení nahoru: Zvýšit hlasitost.
 - Potažení dolů: Snižit hlasitost.
- Ovládací gesta můžete přizpůsobit svým potřebám v aplikaci HONOR AI Space.

Nabíjení pouzdra

Pouzdro lze nabíjet pomocí napájecího kabelu USB-C nebo kompatibilní bezdrátové nabíječky, na kterou se pouzdro umísťuje stavovou kontrolkou nahoru.





- Když se nabíjecí pouzdro dobývá, stavová kontrolka svítí nepřetržitě, což znamená, že nabíjení probíhá v pořádku.
- Nejúčinnějšího nabíjení dosáhnete tak, že umístíte spodní polovinu zadní strany nabíjecího pouzdra (bod s nejvyšší účinností bezdrátového nabíjení) na střed bezdrátové nabíječky. Nesprávné umístění pouzdra na nabíječku může ovlivnit účinnost nebo přerušit nabíjení.
- Pokud během bezdrátového nabíjení začne stavová kontrolka nezvykle blikat nebo zhasne úplně, upravte pozici nabíjecího pouzdra tak, aby kontrolka svítila nepřetržitě.
- Aby nabíjení probíhalo účinně a bezpečně, používejte kvalitní nabíječky a kabely.

Nabíjení sluchátek

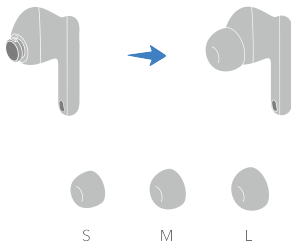
Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra a zavřete víko. Sluchátka se v nabíjecím pouzdře začnou nabíjet automaticky.



Aby se sluchátka nabíjela, víko pouzdra musí být zavřené.

Výměna ušních koncovek

Vyberte velikost, která vám vyhovuje z hlediska pohodlí a potlačení hluku.



Bezpečnostní pokyny

Před použitím a provozováním tohoto zařízení si přečtěte následující preventivní opatření, abyste zajistili optimální výkon zařízení a zabránili nebezpečí nebo neoprávněné úkony.



- Abyste předešli poškození sluchu, nepoužívejte zařízení dlouhou dobu při vysoké hlasitosti.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení - zjistěte, zda používání zařízení nenarušuje činnost zdravotnického prostředku.
- Ideální teplota: 0 °C až 35 °C pro provoz, -20 °C až +45 °C pro skladování.
- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky bodu Q.1 normy IEC62368-1/EN62368-1 a že byl otestován a schválen podle státních nebo místních norem.
- Při nabíjení zapojte adaptér do snadno přístupné zásuvky. Používejte schválené adaptéry a nabíječky.
- Při používání tohoto zařízení dodržujte všechny místní dopravní předpisy a pravidla silničního provozu.
- Nepoužívejte toto zařízení při řízení motorového vozidla.
- Uchovávejte toto zařízení a jeho příslušenství, které může obsahovat malé komponenty, mimo dosah dětí. Děti by mohly nechtěně toto zařízení a jeho příslušenství poškodit nebo spolknout malé komponenty, což může způsobit udušení.
- Vyhněte se používání zařízení v prašném, vlhkém nebo špinavém prostředí nebo v blízkosti magnetického pole.
- Chraňte baterii před ohněm, nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte ji na zařízení vytvářející teplo ani ji nevklaďte do nich. Nerozebírejte ji, neupravujte, neházejte ji ani ji nestlačujte. Nevysouvajte do ní cizí předměty, neponořujte ji do kapalin a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové jednání může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.

- Zařízení ani jeho příslušenství nerozebírejte a nijak neupravujte. Nekvalifikovaná demontáž a modifikace mohou mít za následek zrušení platnosti tovární záruky. Pokud je zařízení vadné, navštivte autorizované centrum služeb společnosti Honor.
- Nesnažte se baterii vyměnit sami – můžete baterii poškodit, což by mohlo zapříčinit přehřátí, požár a zranění. Servis vestavěné baterie v zařízení by měla provádět společnost Honor nebo autorizovaný poskytovatel služeb.
- Pokud při nošení zařízení pociťujete bolest na kůži, sundejte jej a poraďte se s lékařem.
- Udržujte kovové kontaktní body na sluchátkách a pouzdra nabíjení čisté. Jinak nemusí sluchátka správně fungovat.

Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol uvedený na výrobku, baterii, v dokumentaci nebo na obalu znamená, že výrobky a baterie by měly být po skončení životnosti odneseny na sběrné místo určené místními úřady. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracován způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví i životní prostředí. Pro více informací se obraťte na své místní úřady, prodejce nebo službu pro likvidaci domácího odpadu nebo navštivte webové stránky <https://www.hihonor.com/>.

Dodržování právních předpisů EU

Společnost Honor Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení IRO-T10 splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53 / EU, nařízení EU REACH, směrnici RoHS a směrnici o bateriích (obsahuje-li výrobek baterie).

Nejnovější a platnou verzi dokumentu (Prohlášení o dodržování předpisů) si můžete prohlédnout na webových stránkách <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Toto zařízení může být používáno ve všech členských státech EU.

Dodržujte předpisy státní i místní, v místě používání zařízení.

Používání tohoto zařízení může být omezeno místní sítí.

Frekvenční pásma a výkon

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Bezdrátové nabíjení: 110-119 KHz: 42 dBμA/m ve vzdálenosti 10 m, 119-135 KHz: 66 dBμA/m ve vzdálenosti 10 m klesající 10 dB/dec nad 119 KHz, 135-140 KHz: 42 dBμA/m ve vzdálenosti 10 m, 140-145 KHz: 37.7 dBμA/m ve vzdálenosti 10 m.

Informace k působení rádiové frekvence

Podle pokynů pro vystavení radiofrekvenčním vlnám zařízení splňuje příslušný národní limit SAR 2,0W/kg (10 g) a 1,6W/kg (1 g).

10 g SAR: Nejvyšší nahlášená hodnota SAR je: Hodnota SAR pro hlavu: 0.16 W/kg.

1 g SAR: Nejvyšší nahlášená hodnota SAR je: Hodnota SAR pro hlavu: 0.68 W/kg.

Právní prohlášení

Autorská práva © Honor Device Co., Ltd. 2022, všechna práva vyhrazena.

Všecký obsah dokumentů v balení, a to mimo jiné včetně informací a fotografií vzhledu, barvy, velikosti a doporučených funkcí produktu (nejnovější funkce budou k dispozici po aktualizaci softwaru) je pouze orientační. Skutečný produkt se může lišit.

Slovní značka a loga *Bluetooth*® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a jakékoli použití této značky společností Honor Device Co., Ltd. se děje na základě licence.

Ochrana soukromí

Nejlépe pochopíte, jak chráníme vaše osobní údaje, pokud si přečtete zásady ochrany soukromí na webu <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

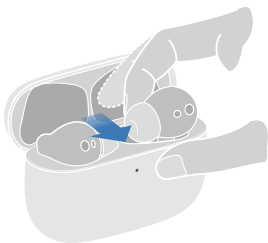
Oznámení o softwaru s open source licencí

Ohledně prohlášení k softwaru s open source licencí prosím navštivte <https://www.hihonor.com/global/opensource/> a vyhledejte název vašeho zařízení.

Suomi

Ota korvanapit pois

Aseta etusormi uraan, taivuta sormea korvanappia vasten, paina sitä ulospäin ja nosta korvanappi peukalon avulla.




Lataa ja asenna sovellus

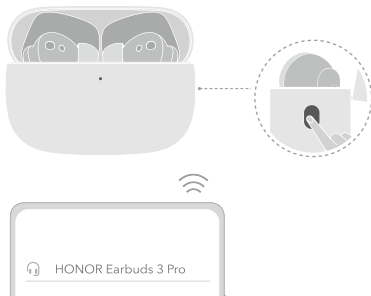
Lataa ja asenna HONOR AI Space -sovellus skannaamalla QR-koodi, niin saat käyttöösi lisää ominaisuuksia ja mukautetut asetukset parempaa kuuntelukokemusta varten.




Laiteparin muodostus

Laita korvanapit koteloon, pidä kansi auki ja paina toimintapainiketta 2 sekuntia. Vilkkuva valkoinen valo ilmaisee, että korvanapit siirtyvät parinmuodostustilaan.

 Kun avaat kotelon kannen ensimmäistä kertaa, korvanapit siirtyvät automaattisesti parinmuodostustilaan.




 **Palauta tehdasasetukset:** Laita korvanapit koteloon, pidä kansi auki ja paina toimintapainiketta 6 sekuntia. Punainen vilkkuva valo ilmaisee, että korvanapit on palautettu tehdasasetuksiin ja korvanapit siirtyvät uudelleen parinmuodostustilaan.

Kosketusohjaus



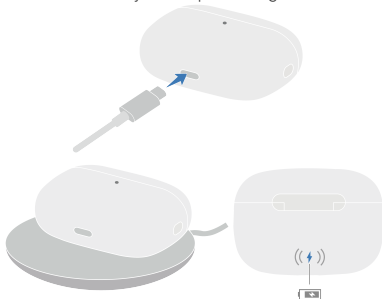
- Napauta kahdesti: Toista/keskeytä musiikki.
- Napauta kahdesti: Vastaa puheluun / lopeta puhelu.

- Pidä painettuna: Hylkää puhelu.
- Pidä painettuna: Vaihda melunpoistotilaa.
- Pyyhkäise ylös: Äänenvoimakkuuden lisäys.
- Pyyhkäise alas: Äänenvoimakkuuden vähennys.

 Voit myös mukauttaa pikatoiminnot haluamaksesi HONOR AI Space -sovelluksesta.

Kotelon lataaminen

Lataa kotelokäyttö USB-C-latauskaapelilla tai laita kotelokäyttö yhteensopivaan langattomaan laturiin merkkivalo ylöspäin.



- Kun latauskotelokäyttö lataa, merkkivalo palaa jatkuvasti, mikä osoittaa, että lataus toimii oikein.
- Jotta langaton lataus olisi mahdollisimman tehokasta, kohdista ladattaessa latauskotelon takapuolen alaosa (langattoman latauksen korkein tehokkuuspiste) langattoman laturin keskiosaan. Jos kotelokäyttö ei aseteta oikein, latausteho voi kärsiä tai lataus estyä.
- Jos merkkivalo vilkkuu epänormaalisti tai sammuu langattoman latauksen aikana, säädä latauskotelon asentoa, kunnes merkkivalo on aina päällä.
- Varmista tehokas ja turvallinen lataus käyttämällä laadukkaita latureita ja kaapeleita.

Korvanappien lataaminen

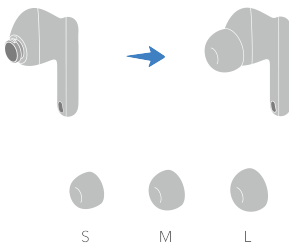
Laita korvanapit latauskotelokäyttöön ja sulje kansi. Latauskotelokäyttö lataa korvanapit automaattisesti.



Sisällä olevia korvanappeja ei ladata, kun kansi on auki.

Kuulokekärkien vaihtaminen

Valitse koko, joka tarjoaa haluamasi melunpoistotehon ja tuntuu mukavalta.



Turvallisuustiedot

Ennen kuin käytät tätä laitetta, lue seuraavat varotoimet huolellisesti, jotta varmistetaan laitteen optimaalinen toiminta ja vältetään vaaratilanteet tai luvattomat toimet.



- Kuulovaurioiden välttämiseksi vältä laitteen käyttämistä pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella.
- Ota yhteys lääkäriin ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määrittellä, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteen toimintaa.
- Ihanteelliset lämpötilat: 0 °C - 35 °C käyttöä varten ja -20 °C - +45 °C säilytystä varten.
- Varmista, että virtalähde täyttää standardin IEC62368-1/EN62368-1 lausekkeen Q.1 vaatimukset ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten standardien mukaisesti.
- Ladattaessa verkkolaitteen tulisi olla kytkettynä lähellä sijaitsevaan pistorasiaan ja helposti saatavilla. Käytä hyväksytyjä verkkolaitteita ja lataureita.
- Huomioi paikalliset lait ja määräykset tätä laitetta käytettäessä. Älä käytä langatonta laitetta ajaessasi. Onnettomuusvaara.
- Pidä tämä laite ja sen lisätarvikkeet, jotka saattavat sisältää pieniä osia, poissa lasten ulottuvilta. Muussa tapauksessa lapset voivat vahingossa vahingoittaa laitetta ja sen lisätarvikkeita tai niellä pieniä osia, mikä voi aiheuttaa tukehtumisen.
- Älä käytä laitetta pölyisissä, kosteissa tai likaisissa paikoissa tai magneettikentän lähellä.
- Älä altista akkua tulelle, korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä laita sitä lämmityslaitteisiin tai niiden päälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista sitä. Älä työnnä siihen vieraita esineitä, upota sitä nesteisiin tai altista sitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumenemisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdysriskin.
- Vältä tämän laitteen ja sen lisätarvikkeiden purkamista tai muuttamista. Luvaton purkaminen ja muuttaminen voi johtaa tehtaan takuun raukeamiseen. Jos laitteesi on viallinen, ota yhteyttä valtuutettuun Honor-huoltoliikkeeseen.
- Älä yritä vaihtaa akkua itse - muutoin voit vaurioittaa akkua, mistä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo ja loukkaantuminen. Laitteen sisäänrakennettu akku tulee antaa Honorin tai valtuutetun palveluntarjoajan huollettavaksi.
- Jos koet epämukavuutta ihollasi laitetta käytettäessä, ota se pois ja ota yhteys lääkäriin.
- Pidä kuulokkeiden ja latauskotelon metallikontaktit puhtaina. Muuten kuulokkeet eivät ehkä toimi oikein.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, asiakirjoissa tai pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä paikallisten viranomaisten nimeämiin erillisiin jätteiden keräyspisteisiin niiden käyttöajan lopussa. Tämä varmistaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säästää arvokkaita materiaaleja ja suojalee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jälleenmyyjään tai kotitalousjätteen hävityspalveluun tai käy verkkosivustolla <https://www.hihonor.com/>.

EU:n vaatimustenmukaisuus

Honor Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, IRO-T10, on direktiivin 2014/53/EU, EU:n REACH-asetuksen, RoHS- ja akkudirektiivin (jos mukana) olennaisen vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Asiakirjan viimeisin ja voimassa oleva versio (vaatimustenmukaisuusvakuutus) on nähtävissä osoitteessa <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa. Noudata kansallisia ja paikallisia määräyksiä laitteen käytössä. Tämän laitteen käyttö voi olla rajoitettua paikallisverkosta riippuen.

Taajuusalueet ja teho

Bluetooth: 2.4 GHz : 20 dBm.

Langaton akun lataus: 110-119 kHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 119-135 kHz: 66 dBμA/m @ 10 m laskeva 10 dB/dec yli 119 kHz, 135-140 kHz: 42dBμA/m 10 metrin sisällä, 140-145 kHz: 37.7dBμA/m 10 metrin sisällä.

RF-altistustiedot

Radioaaltoille altistumisohteiden mukaan laite täyttää sovellettavat kansalliset SAR-rajat 2,0 W/kg (10 g) ja 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Suurin ilmoitettu SAR-arvo: pää-SAR: 0.16 W/kg.

1 g SAR: Suurin ilmoitettu SAR-arvo: pää-SAR: 0.68 W/kg.

Oikeudellinen lausunto

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tuotteen mukana toimitetut asiakirjat ja käyttöoppaat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne sisällä mitään sitoumuksia tai takeita. Todellinen tuote voi vaihdella (mukaan lukien muun muassa värin ja koon suhteen).

Bluetooth® -sanamerkki ja -logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa *Bluetooth SIG, Inc.*, ja Honor Device Co., Ltd. käyttää tätä merkkiä lisenssillä.

Tietosuoja

Käytösioitteessa <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> ja lue tietosuojakäytäntömme ymmärtääksesi, kuinka suojaamme henkilötietojasi.

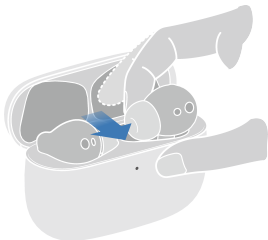
Avoimen lähdekoodin ohjelmistojen ilmoitus

Voit katsoa laitteesi avoimen lähdekoodin ohjelmistojen ilmoituksen menemällä osoitteeseen <https://www.hihonor.com/global/opensource/> ja hakemalla laitteen nimeä.

Hrvatski

Vađenje slušalice

Stavite kažiprst u udubljenje, savijte prst prema slušalicama kako biste ih gurnuli prema van i izvucite slušalice s pomoću palca.



Preuzimanje i instalacija aplikacije

Preuzmite i instalirajte aplikaciju HONOR AI Space tako da skenirate QR kôd kako biste pristupili većem broju značajki i prilagođenih postavki za bolje iskustvo slušanja.

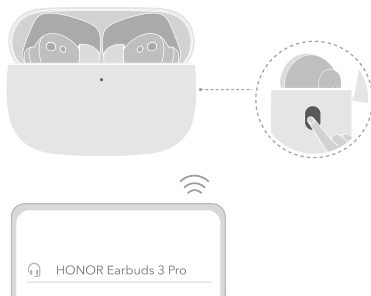


Uparivanje

Stavite slušalice u kutijicu, nemojte zatvoriti poklopac i pritisnite funkcijsku tipku na 2 sekunde. Bijelo treperenje znači da su slušalice ušle u način rada za uparivanje.



Prvi put kada otvorite poklopac kutijice slušalice automatski ulaze u način rada za uparivanje.



- Vraćanje tvorničkih postavki:** Stavite slušalice u kutijicu, nemojte zatvoriti poklopac i pritisnite funkcijsku tipku na 6 sekundi. Crveno treperenje znači da su se slušalice vratile na tvorničke postavke i da ponovno ulaze u način rada za uparivanje.

Upravljanje dodirnom

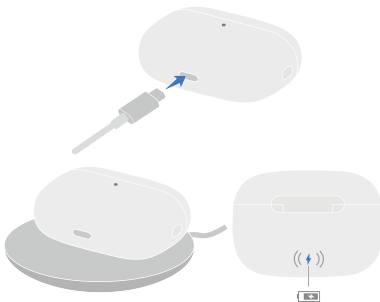


- Dvaput dodirnite: reprodukcija/pauziranje glazbe.
- Dvaput dodirnite: odgovaranje na poziv / završavanje poziva.
- Pritisnite i držite: Odbijanje poziva.
- Pritisnite i držite: prebacivanje na način rada za uklanjanje buke.
- Kliznite prema gore: pojačavanje glasnoće.
- Kliznite prema dolje: smanjivanje glasnoće.

Također možete prilagoditi radnje prečaca prema svojim potrebama u aplikaciji HONOR AI Space.

Punjenje kutijice

Upotrijebite USB-C kabel za punjenje kutijice ili položite kutijicu na kompatibilni bežični punjač sa svjetlom indikatora okrenutim prema gore.





- Kada se slušalice pune u kutijici za punjenje, svjetlo indikatora uvijek je uključeno, što označava da punjenje funkcionira normalno.
- Za najbolju učinkovitost bežičnog punjenja poravnajte donju polovicu stražnje strane kutijice za punjenje (točka najviše učinkovitosti bežičnog punjenja) sa središtem bežičnog punjača tijekom punjenja. Nepravilno postavljanje kutijice može utjecati na učinkovitost punjenja ili spriječiti punjenje.
- Ako svjetlo indikatora tijekom bežičnog punjenja treperi nepravilno ili se isključi, ponovno namjestite položaj kutijice za punjenje tako da je svjetlo indikatora uvijek uključeno.
- Kako biste osigurali učinkovito i sigurno punjenje, upotrebljavajte kvalitetne punjače i kabele.

Punjenje slušalice

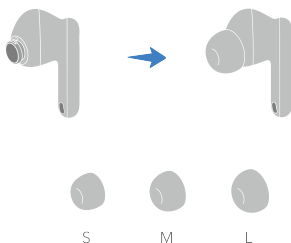
Stavite slušalice u kutijicu za punjenje i zatvorite poklopac. Kutijica za punjenje automatski puni slušalice.



Slušalice u kutijici neće se puniti dok je poklopac otvoren.

Zamjena nastavaka za uši

Odaberite veličinu koja vam pruža željeni efekt uklanjanja buke i razinu udobnosti.



Sigurnosne i informacije

Prije uporabe ovog uređaja i upravljanja njime pročitajte sljedeće mjere opreza kako biste osigurali optimalan rad uređaja te izbjegli opasnosti i neovlaštene radnje.




- Radi prevencije oštećenja sluha ovaj uređaj nemojte upotrebljavati pri visokoj razini glasnoće tijekom duljeg razdoblja.
- Posavjetujte se s liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili hoće li rad uređaja ometati rad vašeg medicinskog uređaja.
- Idealne temperature: 0°C - 35°C za rad, -20°C - +45°C za pohranu.
- Provjerite ispunjava li adapter za punjenje zahtjeve članka Q,1. norme IEC62368-1/EN62368-1 te da je ispitani odobren sukladno nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Prilikom punjenja prilagodnik mora biti uključen u utičnicu koja je u blizini uređaja i lako dostupna. Upotrebljavajte odobrene prilagodnike za napajanje i punjače.
- Prilikom korištenja uređaja pridržavajte se lokalnih zakona i propisa. Kako biste smanjili rizik od nesreća, nemojte koristiti uređaj tijekom vožnje.
- Uređaj i njegove dodatke koji mogu sadržavati male dijelove držite podalje od dohvata djece. U suprotnom, djeca mogu slučajno oštetiti ovaj uređaj i njegove dodatke ili progutati male dijelove, što može dovesti do gušenja.
- Izbjegavajte upotrebu uređaja u prašnjavom, vlažnom i prljavom okruženju te u blizini magnetskog polja.
- Bateriju držite podalje od vatre, prekomjerne topline i izravne sunčeve svjetlosti. Nemojte je postavljati na grijače ili u njihovu blizinu. Nemojte je rastavljati, preinačavati, bacati ili stiskati. Nemojte u bateriju umetati strane predmete te je nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine, kao ni izlagati vanjskoj sili ili pritisku jer to može uzrokovati curenje, pregrijavanje, zapaljivanje te čak i eksploziju baterije.

- Uređaj i njegove dodatke nemojte rastavljati ili na njima vršiti preinake. Neovlašteno rastavljanje ili vršenje preinaka mogu poništiti tvorničko jamstvo. U slučaju kvara uređaja posjetite Honorov ovlašteni servisni centar za korisnike kako biste dobili pomoć.
- Nemojte pokušavati sami zamijeniti bateriju jer biste je mogli oštetiti, što može uzrokovati pregrijavanje, požar i ozljedu. Bateriju ugrađenu u vaš uređaj treba servisirati tvrtka Honor ili ovlašteni davatelj usluge.
- Ako tijekom nošenja uređaja primijetite reakcije na koži, skinite uređaj i posavjetujte se s liječnikom.
- Održavajte metalne kontakte na slušalicama i kutijicu za punjenje čistima. U protivnom slušalice možda neće ispravno raditi.

Informacije o odlaganju i recikliranju



 Ovaj simbol na proizvodu, bateriji, pakiranju ili u dokumentaciji označava proizvode i baterije koje je po isteku njihova trajanja potrebno odložiti na odvojene lokacije za prikupljanje otpada koje su za to namijenila lokalna tijela. Time se osigurava da se otpadni EEO reciklira i odlaže na način kojim se nastoje očuvati vrijedni materijali te zaštititi ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija obratite se lokalnim tijelima, trgovcu ili poduzeću za zbrinjavanje otpada iz kućanstava ili posjetite mrežno mjesto <https://www.hihonor.com/>.

Sukladnost s propisima a EU-a

Društvo Honor Device Co., Ltd. ovime izjavljuje da je uređaj IRO-T10 sukladan s temeljnim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama Direktive 2014/53/EU, Uredbe REACH (EU), Direktive RoHS i Direktive o baterijama (kada se isporučuju).

Najnovija i valjana verzija Izjave o sukladnosti nalazi se na adresi <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Upravljanje ovim uređajem dozvoljeno je u svim državama članicama EU-a.

Pri uporabi uređaja pridržavajte se nacionalnih i lokalnih propisa.

Uporaba ovog uređaja može biti ograničena s obzirom na lokalni u mrežu.

Frekvencijski pojasi i snaga

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Bežično punjenje: 110 - 119 kHz: 42 dBμA/m na 10 m, 119 - 135 kHz: 66 dBμA/m na 10 m s padom od 10 dB/dekadi iznad 119 kHz, 135 - 140 kHz: 42 dBμA/m na 10 m, 140 - 145 kHz: 37,7 dBμA/m na 10 m.

Informacije o izloženosti radijskim frekvencijama

Prema smjernicama za izloženost radijskim frekvencijama uređaj ispunjava primjenjiva nacionalna ograničenja SAR-a od 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR-a: Najviša zabilježena vrijednost SAR-a je: SAR u blizini glave: 0.16 W/kg.

1 g SAR-a: Najviša zabilježena vrijednost SAR-a je: SAR u blizini glave: 0.68 W/kg.

Pravna izjava

Autorsko pravo © Honor Device Co., Ltd. 2022. Sva prava pridržana.

Sav sadržaj dokumenata u kutiji ambalaže, uključujući, među ostalim, informacije o izgledu, boji, veličini i podržanim značajkama proizvoda (najnovije značajke dolaze s ažuriranjima softvera) te njihove prikaze, služi isključivo kao referencija. Stvarni se proizvod može razlikovati.

Verbalni žig *Bluetooth®* i pripadajući logotipovi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu društva *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka uporaba te oznake koju provodi društvo Honor Device Co., Ltd. zaštićena je licencom.

Zaštita privatnosti

Kako biste bolje razumjeli kako štitimo vaše osobne podatke, pogledajte pravila o privatnosti na stranici <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

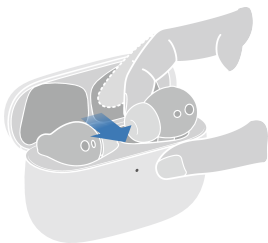
Obavijest o softveru otvorenog koda

Za izjavu o softveru otvorenog koda za vaš uređaj posjetite stranicu <https://www.hihonor.com/global/opensource/> i pretražite naziv uređaja.

Slovenščina

Odstranjevanje slušalk iz etuija

Upognite kazalec in potisnite slušalko iz utora, s palcem pa slušalko dvignite.



Prenos aplikacije in namestitev

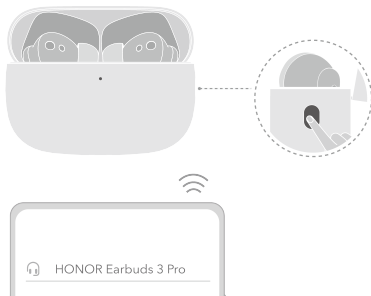
Če želite pridobiti dostop do več funkcij in nastavitvev po meri za boljše izkušnjo poslušanja, prenesite aplikacijo HONOR AI Space in jo namestite tako, da optično preberete kodo QR.




Seznajanje

Slušalke naj bodo v etuiju, odprite pokrov in pritisnite funkcijski gumb ter ga zadržite dve sekundi. Ko lučka stanja utripa belo, slušalke preklopijo v način za seznanjanje.

 Ko prvič odprete pokrov etuija, slušalke samodejno preklopijo v način za seznanjanje.



 **Ponastavitev na tovarniške nastavitve:** Slušalke naj bodo v etuiju, odprite pokrov in pritisnite funkcijski gumb ter ga zadržite šest sekund. Ko lučka stanja utripa rdeče, so slušalke ponastavljene na tovarniške nastavitve, nato pa znova preklopijo v način za seznanjanje.

Upravljalniki na dotik



- Dotaknite se dvakrat: predvajanje/začasna ustavitev predvajanja glasbe.
- Dotaknite se dvakrat: sprejem/končanje klica.

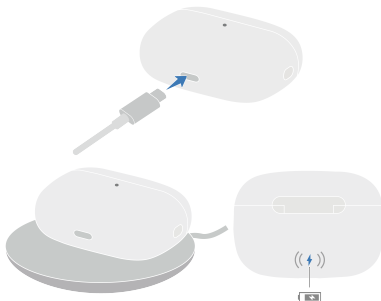
- Pritisnite in zadržite: Zavrnitev klica.
- Pritisnite in zadržite: preklon načina dušenja hrupa.
- Podrsnite navzgor: povečanje glasnosti.
- Podrsnite navzdol: zmanjšanje glasnosti.



Poleg tega lahko v aplikaciji HONOR AI Space prilagodite postopke bližnjic glede na svoje potrebe.

Polnjenje etuija

Za polnjenje etuija uporabite napajalni kabel USB-C ali položite etui na združljiv brezžični polnilnik z lučko stanja obrnjeno navzgor.



- Ko se etui za polnjenje polni, je njegova lučka stanja vedno vklopljena, kar pomeni, da polnjenje deluje.
- Za najboljšo učinkovitost delovanja med polnjenjem poravnajte spodnjo polovico zadnjega dela etuija za polnjenje (najvišja točka za učinkovitost brezžičnega polnjenja) s sredino brezžičnega polnilnika. Če etui ni nameščen pravilno, lahko to vpliva na učinkovitost polnjenja ali prepreči polnjenje.
- Če med brezžičnim polnjenjem lučka stanja utripa neobičajno ali se izklopi, etui za polnjenje znova namestite, dokler lučka stanja ni vedno vklopljena.
- Za zagotovitev učinkovitega in varnega polnjenja uporabite kakovostne napajalnike in kable.

Polnjenje slušalk

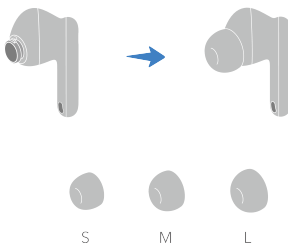
Položite slušalke v etui za polnjenje in zaprite pokrov. Etui za polnjenje samodejno napolni slušalke.



Slušalke v etuiju se ne bodo polnile, ko je pokrov odprt.

Zamenjava ušesnih kpic

Izberite velikost, ki ponuja zeleno raven učinka dušenja hrupa in udobja.



Varnostne in formacije

Pred uporabo in upravljanjem naprave preberite previdnostna opozorila, da zagotovite optimalno delovanje naprave ter preprečite tveganja ali n epooblašeno uporabo.



- Naprave ne uporabljate dlje časa pri visoki glasnosti, saj lahko to povzroči okvaro sluha.
- Pri svojem zdravniku in proizvajalcu naprave se pozanimajte, ali lahko uporaba naprave moti delovanje vašega medicinskega pripomočka.
- Idealne temperature: od 0 °C do 35 °C za delovanje, od -20 °C do +45 °C za shranjevanje.
- Prepričajte se, da napaja lnik ustreza zahtevam člena Q.1 standarda IEC62368-1/EN62368-1 ter je preizkušen in odobren v skladu z nacionalnimi ali lokalnimi standardi.
- Pri polnjenju priključite polnilnik v enostavno dostopno električno vtičnico v bližini. Uporabljajte odobrene polnilnike in napajalnike.
- Pri uporabi naprave upoštevajte lokalne zakone in predpise. Da bi zmanjšali možnost nesreče, brezžične naprave ne uporabljajte med vožnjo.
- Napravo in njene dodatke, ki bi lahko vsebovali majhne delce, hranite zunaj dosega otrok. V nasprotnem primeru lahko otroci nenamerno poškodujejo napravo in njene dodatke ali zaužijejo majhne sestavne dele, kar lahko vodi do zadušitve.
- Naprave ne uporabljajte na prašnem, vlažnem ali umazanem mestu ali v bližini magnetnega polja.
- Baterije ne izpostavljajte ognju, prekomerni toploti ali neposredni sončni svetlobi. Ne odlagajte je na grelne naprave ali v njih. Baterije ne razstavljajte, spreminjajte, mečite ali stiskajte. Vanjo ne vstavljajte tujkov, ne potaplajte je v tekočine in ne izpostavljajte je zunanji sili ali pritisku, saj lahko to povzroči puščanje, pregrevanje, vžig ali celo eksplozijo.
- Naprave in njenih dodatkov ne razstavljajte ali spreminjajte. Nepooblašeno razstavljanje in spreminjanje lahko razveljavi tovarniško garancijo. Če je naprava okvarjena, se za pomoč obrnite na pooblašeni servisni center družbe Honor.
- Baterije ne poskušajte zamenjati sami, saj jo lahko poškodujete, kar lahko povzroči pregrevanje, požar ali poškodbo. Vgrajeno baterijo v napravi mora servisirati družba Honor ali pooblašeni ponudnik storitev.
- Če ob nošenju naprave na koži občutite nelagodje, jo snemite in se posvetujte z zdravnikom.
- Poskrbite, da so kovinske točke za stik na slušalkah in etuiju za polnjenje vedno čiste. V nasprotnem primeru slušalke morda ne bodo pravilno delovale.

Informacije o odlaganju med odpadke in recikliranju



■ Ta simbol na izdelku, bateriji, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba izdelek in baterije ob koncu življenjske dobe odstraniti na ločenih zbirnih mestih za odpadke, ki jih določijo lokalni organi. S tem bo odpadna električna in elektronska oprema (EEO) reciklirana in obravnavana na način, ki ohranja dragocene materiale ter varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne organe, prodajalca ali službo za odstranjevanje gospodinjstvih odpadkov oz. obiščite spletno mesto <https://www.hihonor.com/>.

Skladnost s predpisi EU

Družba Honor Device Co., Ltd. izjavlja, da je ta naprava IRO-T10 skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi Direktive 2014/53/EU, Uredbe EU REACH, Direktive RoHS in Direktive o baterijah (če so priložene). Najnovejšo in veljavno različico izjave o skladnosti si lahko ogledate na spletnem mestu <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

To napravo je mogoče uporabljati v vseh državah članicah EU.

Pri uporabi naprave upoštevajte državne in lokalne predpise.

Uporaba te naprave je morda omejena, kar je odvisno od lokalnega omrežja.

Frekvenčni pasovi in moč

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Brezžično polnjenje: 110-119 KHz: 42 dBμA/m pri 10 m, 119-135 KHz: 66 dBμA/m pri 10 m ob spuščanju 10 dB/dec nad 119 KHz, 135-140 KHz: 42 dBμA/m pri 10 m, 140-145 KHz: 37,7 dBμA/m pri 10 m.

Informacije o izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju

V skladu s smernicami glede izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju ta naprava ustreza veljavnim državnim omejitvam SAR, ki sta 2,0 W/kg (10 g) in 1,6 W/kg (1 g).

SAR na 10 g: Najvišja poročana vrednost SAR je: SAR za glavo: 0.16 W/kg.

SAR na 1 g: Najvišja poročana vrednost SAR je: SAR za glavo: 0.68 W/kg.

Pravna izjava

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022, vse pravice pridržane.

Dokumenti in priročniki, priloženi izdelku, so zgolj informativni in ne predstavljajo nobenih obvez ali jamstev. Dejanski izdelek se lahko razlikuje (med drugim po barvi in velikosti).

Besedna znamka in logotipi *Bluetooth®* so registrirane blagovne znamke, ki so v lasti podjetja *Bluetooth SIG, Inc.*, družba Honor Device Co., Ltd. pa znamko vedno uporablja na podlagi licence.

Varstvo zasebnosti

Če želite izvedeti, kako varujemo vaše osebne podatke, obiščite spletno mesto <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> in preberite naš pravilnik o zasebnosti.

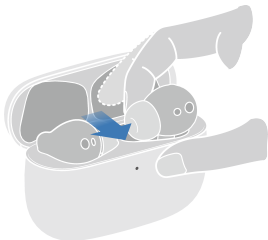
Obvestilo o odprtokodni programski opremi

Za ogled izjave o odprtokodni programski opremi vaše naprave obiščite spletno mesto <https://www.hihonor.com/global/opensource/> in poiščite ime naprave.

Română

Scoaterea căștilor

Puneți degetul arătător în canelură, îndoiți-vă degetul spre căști și împingeți-le spre exterior și ridicați căștile cu ajutorul degetului mare.



Descărcarea și instalarea aplicației

Descărcați și instalați aplicația HONOR AI Space prin scanarea codului QR pentru a accesa mai multe funcții și setări personalizate, pentru o experiență de audiere mai bună.

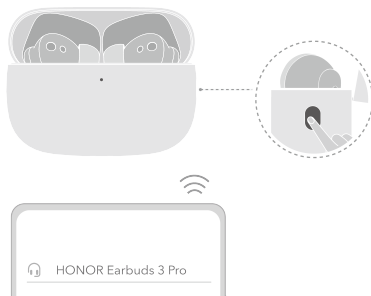


Asociere

Așezați căștile în carcasă, țineți capacul deschis și apăsați butonul funcțional timp de 2 secunde. Lumina albă intermitentă indică intrarea căștilor în modul de asociere.

Prima dată când deschideți capacul carcasei, căștile intră automat în modul de asociere.





- Restabilirea setărilor din fabrică:** Așezați căștile în carcasă, țineți capacul deschis și apăsați butonul funcțional timp de 6 secunde. Lumina roșie intermitentă indică revenirea căștilor la setările din fabrică, iar căștile intră din nou în modul de asociere.

Comenzi tactile

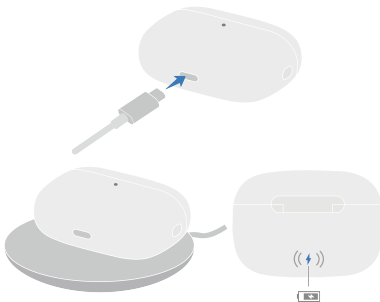


- Atingeți de două ori: Redare/Pauză muzică.
- Atingeți de două ori: Preluare/Încheiere apel.
- Apăsați lung: Respingere apel.
- Apăsați lung: Comutarea la modul Anulare zgomot.
- Treceți cu degetul în sus: Creșterea volumului.
- Treceți cu degetul în jos: Reducerea volumului.

Puteți personaliza comenzile rapide și din aplicația HONOR AI Space, pentru a se potrivi nevoilor dvs.

Încărcarea carcasei

Utilizați cablul de încărcare USB-C pentru a încărca carcasa sau plasați carcasa pe un încărcător wireless compatibil, cu indicatorul luminos în sus.





- Când carcasa de încărcare se încarcă, indicatorul luminos de pe aceasta este întotdeauna aprins, ceea ce indică faptul că încărcarea decurge normal.
- Pentru cea mai bună eficiență de încărcare wireless, aliniați jumătatea inferioară a spatelui carcasei de încărcare (cel mai înalt punct de eficiență pentru încărcare wireless) cu centrul încărcătorului wireless în timpul încărcării. În cazul în care carcasa nu este plasată corect, aceasta poate afecta eficiența încărcării sau poate împiedica încărcarea.
- În timpul încărcării wireless, dacă indicatorul luminos clipește anormal sau se stinge, reajustați poziția carcasei de încărcare până când indicatorul luminos rămâne aprins fără întreruperi.
- Pentru a asigura o încărcare eficientă și sigură, utilizați încărcătoare și cabluri de calitate.

Încărcarea căștilor

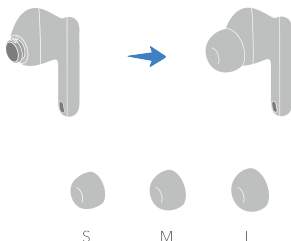
Puneți căștile în carcasa de încărcare și închideți capacul. Carcasa de încărcare încarcă automat căștile.



Căștile din interior nu vor fi încărcate când capacul este deschis.

Schimbarea adaptoarelor auriculare

Selecția mărimii care vă ajută să obțineți efectul de anulare a zgomotului și nivelul de confort dorite.



Informații privind siguranță

Înainte de a utiliza și opera acest dispozitiv, citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura o performanță optimă a dispozitivului și pentru a evita pericolele sau operațiunile neautorizate.



- Pentru a preveni vătămarea auzului, evitați utilizarea dispozitivului la volum ridicat perioade îndelungate.
- Discutați cu doctorul dvs. și cu producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate perturba funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Temperaturi ideale: între 0°C și 35°C pentru funcționare, între -20°C și +45°C pentru depozitare.
- Aveți grijă ca adaptorul de alimentare să respecte cerințele Clauzei Q.1 din IEC62368-1/EN62368-1 și să fie testat și aprobat în conformitate cu standardele naționale și locale.
- În timpul încărcării, încărcătorul trebuie cuplat la o priză apropiată și ușor accesibilă. Utilizați numai adaptoare și încărcătoare aprobate.
- Respectați legile și reglementările locale atunci când utilizați dispozitivul. Pentru a reduce riscul producerii accidentelor, nu utilizați dispozitivul fără fir în timp ce șofați.
- Nu lăsați dispozitivul și accesoriile acestuia care pot conține componente mici la îndemâna copiilor. În caz contrar, copiii pot deteriora dispozitivul și accesoriile acestuia din greșeală sau pot înghiți componentele mici, ceea ce poate provoca sufocarea.
- Evitați utilizarea dispozitivului în medii cu praf, umezeală, mizerie sau în apropierea câmpurilor magnetice.
- Nu expuneți bateria la foc, căldură excesivă sau la lumina directă a soarelui. Nu introduceți bateria în dispozitive de încălzit. Nu dezasamblați, modificați, striviți sau aruncați bateria împreună cu gunoii menajeri. Nu introduceți obiecte străine în baterie, nu o scufundați în apă sau alte lichide și nu o expuneți la presiune sau forțe externe, deoarece riscă să provoace scurgeri de electrolit, supraîncălzirea, aprinderea sau chiar explozia bateriei.

- Evitați dezasambarea sau modificarea dispozitivului și a accesoriilor acestuia. Dezasambarea și modificările neautorizate pot duce la invalidarea garanției din fabrică. Dacă dispozitivul se defectează, vizitați un centru de service autorizat de Honor pentru asistență.
- Nu încercați să înlocuiți dvs. bateria. Răsiți să deteriorați bateria, supraîncălzind-o și provocând un incendiu sau accidentându-vă. Bateria încorporată în dispozitivul dvs. trebuie înlocuită sau depanată la o reprezentanță Honor sau la un centru de service autorizat.
- Dacă resimțiți disconfort la nivelul pielii atunci când purtați dispozitivul, scoateți-l și consultați un medic.
- Păstrați curate contactele metalice de pe căști și de pe carcasa de încărcare. În caz contrar, căștile ar putea să nu funcționeze corect.

Informații referitoare la eliminare și reciclare



Simbolul care apare pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de exploatare, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritățile locale, distribuitorii sau serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau să vizitați site-ul web <https://www.hihonor.com/>.

Conformitatea cu reglementările UE

Prin prezenta, Honor Device Co., Ltd. declară că acest dispozitiv IRO-T10 respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante din Directiva 2014/53/UE, regulamentul UE REACH, Directiva RoHS și Directiva privind bateriile (dacă acestea sunt incluse).

Cea mai recentă și valabilă versiune a DoC (Declarație de Conformitate) poate fi vizualizată la <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este utilizat dispozitivul.

Utilizarea acestui dispozitiv poate fi restricționată, în funcție de rețeaua locală.

Benzi de frecvență și putere

Bluetooth: 2,4 GHz : 20 dBm.

Încărcare wireless rapidă: 110-119KHz: 42dBμA/m @ 10m, 119-135KHz: 66 dBμA/m @ 10m în scădere 10 dB/dec peste 119KHz, 135-140KHz: 42dBμA/m @ 10m, 140-145KHz: 37.7dBμA/m @ 10m.

Informații privind expunerea la RF

Așa cum se recomandă în ghidurile privind expunerea la RF, dispozitivul respectă limitele naționale ale valorilor SAR aplicabile de 2,0 W/kg (10 g) și 1,6 W/kg (1 g).

SAR 10 g: Cea mai mare valoare SAR raportată este: SAR la nivelul capului: 0.16 W/kg.

SAR 1 g: Cea mai mare valoare SAR raportată este: SAR la nivelul capului: 0.68 W/kg.

Declarație juridică

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2022. Toate drepturile rezervate.

Documentele și manualele livrate împreună cu produsul sunt furnizate doar ca referință și nu constituie angajamente sau garanții. Produsul real poate fi diferit (inclusiv, dar fără a se limita la culoare și dimensiune).

Simbolurile și cuvântul *Bluetooth*® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și utilizarea acestei mărci de către Honor Device Co., Ltd. se face sub licență.

Protecția confidențialității

Pentru a înțelege modul în care vă protejăm informațiile personale, vizitați

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> și citiți politica noastră de confidențialitate.

Notificare privind software-ul cu sursă deschisă

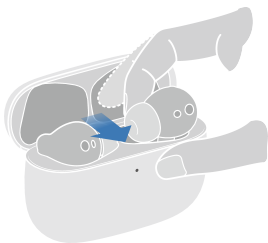
Pentru declarația privind software-ul cu sursă deschisă corespunzătoare dispozitivului dvs., vizitați

<https://www.hihonor.com/global/opensource/> și căutați numele dispozitivului.

Srpski

Vadenje slušalice

Stavite kažiprst u žleb, savijte prst oko slušalice i pomerite ga nagore i uz pomoć palca podignite slušalicu.



Preuzimanje i instaliranje aplikacije

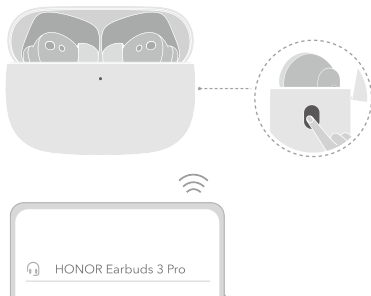
Preuzmite i instalirajte aplikaciju HONOR AI Space skeniranjem QR koda da biste pristupali dodatnim funkcijama i prilagođenim podešavanjima radi boljeg iskustva slušanja.




Uparivanje

Stavite slušalice u kutiju, držite poklopac otvoren i pritisnite funkcijski taster u trajanju od 2 sekunde. Belo svetlo koje treperi označava da slušalice ulaze u režim uparivanja.

 Kada prvi put otvorite poklopac kutije, slušalice automatski ulaze u režim uparivanja.



 **Vraćanje fabričkih podešavanja:** Stavite slušalice u kutiju, držite poklopac otvoren i pritisnite funkcijski taster u trajanju od 6 sekundi. Crveno svetlo koje treperi označava da su slušalice vraćene na fabrička podešavanja i da slušalice ponovo ulaze u režim uparivanja.

Kontrole dodirom



- Dvostruki dodir: reprodukovanje/pauziranje muzike.
- Dvostruki dodir: odgovaranje na poziv/prekid poziva

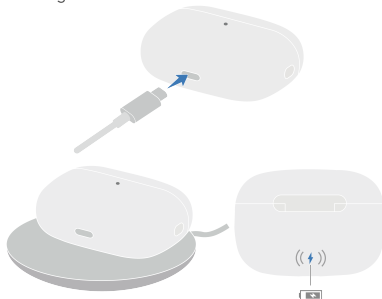
- Pritisak i držanje: Odbijanje poziva.
- Pritisak i držanje: prebacivanje na režim odstranjivanja pozadinske buke.
- Prevlačenje nagore: povećanje jačine zvuka.
- Prevlačenje nadole: smanjenje jačine zvuka.



Takođe, možete da prilagodite operacije prečica u aplikaciji HONOR AI Space tako da odgovaraju vašim potrebama.

Punjenje kutije

Koristite USB-C kabl za punjenje za punjenje kutije ili postavite kutiju na kompatibilni bežični punjač tako da indikatorna lampica bude okrenuta nagore.



- Kada se kutija za punjenje puni, indikatorna lampica na njoj uvek svetli, što ukazuje na to da punjenje radi dobro.
- Za najbolju efikasnost bežičnog punjenja, tokom punjenja poravnajte donju polovinu zadnje strane kutije za punjenje (najviša tačka efikasnosti bežičnog punjenja) sa centrom bežičnog punjača. Ako kutija nije pravilno postavljena, to može da utiče na efikasnost punjenja ili da spreči punjenje.
- Ako tokom bežičnog punjenja indikatorna lampica neuobičajeno treperi ili prestane da svetli, podesite položaj kutije za punjenje tako da indikatorna lampica bude uvek uključena.
- Da biste obezbedili efikasno i bezbedno punjenje, koristite kvalitetne punjače i kablove.

Punjenje slušalica

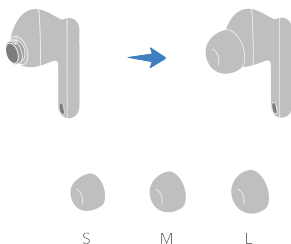
Stavite slušalice u kutiju za punjenje i zatvorite poklopac. Kutija za punjenje automatski puni slušalice.



Slušalice u kutiji se neće puniti kada je poklopac otvoren.

Zamena navlaka za slušalice

Izaberite veličinu koja vam obezbeđuje željeni efekat odstranjivanja pozadinske buke i nivo udobnosti.



Bezbednosne informacije

Pre korišćenja i upravljanja ovim uređajem, pročitajte sledeće mere predostrožnosti da biste obezbedili optimalne performanse uređaja i izbegli opasnosti ili neovlašćene operacije.



- Da biste sprečili oštećenje sluha, izbegavajte da uređaj koristite pri visokoj jacini zvuka u dužim vremenskim periodima.
- Konsultujte svog lekara i proizvođača uređaja da biste utvrdili da li korišćenje vašeg uređaja može da ometa rad vašeg medicinskog sredstva.
- Idealne temperature: 0 °C do 35 °C za rad, -20 °C do +45 °C za skladištenje.
- Proverite da li adapter za napajanje ispunjava zahteve propisane klauzulom Q.1 standarda IEC62368-1/EN62368-1 i da li je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.
- Prilikom punjenja adapter bi trebalo da bude priključen u utičnicu koja se nalazi u blizini i koja je lako dostupna. Koristite odobrene adaptere za napajanje i punjače.
- Prilikom korišćenja uređaja pridržavajte se lokalnih zakona i propisa. Radi smanjenja rizika od saobraćajnih nezgoda, svoj bežični uređaj nemojte koristiti dok vozite.
- Ovaj uređaj i njegovu dodatnu opremu koja može da sadrži male komponente držite van domašaja dece. U suprotnom, deca mogu greškom da oštete ovaj uređaj ili njegovu dodatnu opremu ili da progutaju male komponente, što može da dovede do gušenja.
- Izbegavajte korišćenje uređaja na prašnjavom, vlažnom ili prljavom mestu ili u blizini magnetnog polja.
- Bateriju držite dalje od vatre, prekomerne toplote i direktne sunčeve svetlosti. Ne stavljajte je u ili na grejne uređaje. Nemojte je rastavljati, modifikovati, bacati ili stiskati. Nemojte umetati strane predmete u nju, nemojte je potapati u tečnosti, niti izlagati spoljnoj sili ili pritisku, jer to može dovesti do toga da procuri, da se pregreje, zapali ili čak i da eksplodira.
- Izbegavajte rastavljanje ili modifikovanje ovog uređaja i njegove dodatne opreme. Neovlašćeno rastavljanje i modifikacije mogu dovesti do poništavanja fabričke garancije. Ako je uređaj neispravan, posetite ovlašćeni Honor korisnički servisni centar i zatražite pomoć.
- Ne pokušavajte da sami menjate bateriju - možete da oštetite bateriju, što može da dovede do pregrevanja, požara i povrede. Ugrađenu bateriju u vašem uređaju treba da servisira kompanija Honor ili ovlašćeni dobavljač usluga.
- Ako prilikom nošenja uređaja osetite nelagodnost na koži, skinite uređaj i obratite se lekaru.
- Metalne tačke kontakta na slušalicama i kutiji za punjenje moraju da budu čiste. Inače, slušalice možda neće raditi ispravno.

Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju označava da proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se odnose na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://www.hihonor.com/>.

Usaglašenost sa propisima EU

Kompanija Honor Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je uređaj IRO-T10 u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU, EU REACH regulativom, RoHS i Direktivom o baterijama (kada su uključene).

Najnoviju i važeću verziju DoC (Deklaracija o usaglašenosti) možete da pogledate na sajtu <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se uređaj koristi.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u zavisnosti od lokalne mreže.

Frekventni opsezi i snaga

Bluetooth: 2,4 GHz : 20 dBm.

Bežično punjenje: 110-119 KHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 119-135 KHz: 66 dBμA/m @ 10 m opadajući 10 dB/dec iznad 119 KHz, 135-140 KHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-145 KHz: 37,7 dBμA/m @ 10 m.

Informacije o izloženosti RF zračenju

U skladu sa smernicama o izloženosti RF zračenju, uređaj je usklađen sa važećim nacionalnim ograničenjima vrednosti SAR od 2,0 W/kg (10 g) i 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: najviša prijavljena SAR vrednost je: SAR za glavu: 0.16 W/kg.

1 g SAR: najviša prijavljena SAR vrednost je: SAR za glavu: 0.68 W/kg.

Pravna izjava

Autorsko pravo © Honor Device Co., Ltd. 2022. Sva prava zadržana.

Dokumenti i uputstva koji se isporučuju sa proizvodom služe samo kao referenca i ne predstavljaju nikakve obaveze ili garancije. Stvarni proizvod može da se razlikuje (uključujući, ali ne ograničavajući se na, boju i veličinu).

Oznaka *Bluetooth®* i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i svako korišćenje ove oznake od strane kompanije Honor Device Co., Ltd. je pod licencom.

Zaštita privatnosti

Da biste razumeli kako štitimo vaše lične podatke, posetite sajt <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> i pročitajte našu politiku privatnosti.

Obaveštenje o softveru otvorenog koda

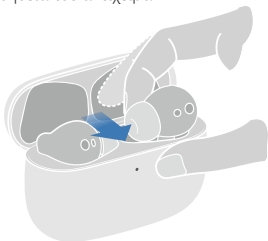
Za izjavu o softveru otvorenog koda za svoj uređaj posetite <https://www.hihonor.com/global/opensource/> i potražite ime uređaja.



Ελληνικά

Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη

Τοποθετήστε τον δείκτη σας στο αυλάκι, λυγίστε το δάχτυλό σας προς τα ακουστικά, πιέστε τα προς τα επάνω και ανασήκώστε το ακουστικό με τη βοήθεια του αντίχειρα.



Λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής

Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή HONOR AI Space σαρώνοντας τον κωδικό QR για να έχετε πρόσβαση σε περισσότερες δυνατότητες και εξατομικευμένες ρυθμίσεις για καλύτερη εμπειρία ακρόασης.

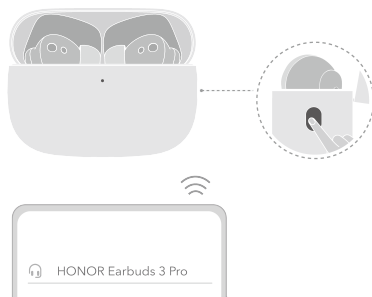


Αντιστοίχιση

Αφήστε τα ακουστικά στη θήκη, κρατήστε ανοιχτό το καπάκι και πατήστε το κουμπί λειτουργιών για 2 δευτερόλεπτα. Το λευκό φως που αναβοσβήνει υποδεικνύει ότι τα ακουστικά έχουν μεταβεί σε λειτουργία αντιστοίχισης.



Την πρώτη φορά που θα ανοίξετε το καπάκι της θήκης, τα ακουστικά θα μεταβούν αυτόματα σε λειτουργία αντιστοίχισης.



- Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων:** Αφήστε τα ακουστικά στη θήκη, κρατήστε ανοιχτό το καπάκι και πατήστε το κουμπί λειτουργιών για 6 δευτερόλεπτα. Το κόκκινο φως που αναβοσβήνει υποδεικνύει ότι έχει γίνει επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων στα ακουστικά και τα ακουστικά μεταβαίνουν ξανά σε λειτουργία αντιστοίχισης.

Λειτουργίες αφήs

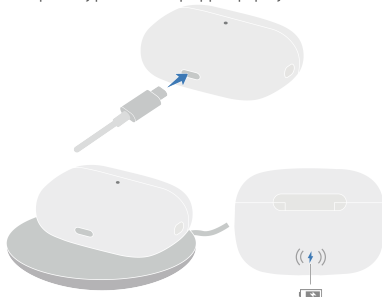


- Πατήστε δύο φορές: Αναπαραγωγή/Παύση μουσικής
- Πατήστε δύο φορές: Απάντηση σε κλήση/Τερματισμός κλήσης
- Πατήστε παρατεταμένα: Απόρριψη κλήσης.
- Πατήστε παρατεταμένα: Εναλλαγή λειτουργίας εξουδετέρωσης θορύβου.
- Σύρετε προς τα επάνω: Αύξηση της έντασης ήχου.
- Σύρετε προς τα κάτω: Μείωση της έντασης ήχου.

- Μπορείτε επίσης να προσαρμόσετε τις λειτουργίες συντόμευσης στην εφαρμογή HONOR AI Space ώστε να ανταποκρίνονται στις ανάγκες σας.**

Φόρτιση της θήκης

Χρησιμοποιήστε το καλώδιο φόρτισης USB-C για να φορτίσετε τη θήκη ή τοποθετήστε τη θήκη σε έναν συμβατό ασύρματο φορτιστή με την φωτεινή ένδειξη να είναι στραμμένη προς τα επάνω.





- Όταν η θήκη φόρτισης φορτίζει, η φωτεινή ένδειξη είναι σταθερά αναμμένη, υποδεικνύοντας ότι η φόρτιση λειτουργεί σωστά.
- Για καλύτερη απόδοση της ασύρματης φόρτισης, ευθυγραμμίστε το κάτω μισό πίσω μέρος της θήκης φόρτισης (το σημείο μεγαλύτερης απόδοσης φόρτισης) με το κέντρο του ασύρματου φορτιστή κατά τη φόρτιση. Αν η θήκη δεν τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να επηρεαστεί η απόδοση φόρτισης ή να εμποδιστεί η φόρτιση.
- Κατά την ασύρματη φόρτιση, αν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει ακανόνιστα ή σβήσει, ξαναπροσαρμόστε τη θέση της θήκης φόρτισης μέχρι η φωτεινή ένδειξη να παραμείνει σταθερά αναμμένη.
- Για να εξασφαλιστεί η αποδοτική και ασφαλής φόρτιση, χρησιμοποιήστε ποιοτικούς φορτιστές και καλώδια.

Φόρτιση των ακουστικών

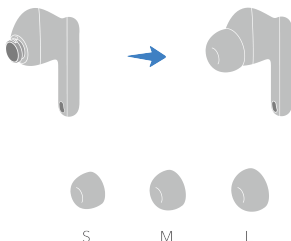
Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης και κλείστε το καπάκι. Η θήκη φόρτισης φορτίζει αυτόματα τα ακουστικά.



Τα ακουστικά δεν φορτίζονται όταν βρίσκονται μέσα στη θήκη με ανοιχτό το καπάκι.

Αλλαγή των καλυμμάτων των ακουστικών

Επιλέξτε το μέγεθος που προσφέρει την επιθυμητή εξουδετέρωση θορύβου και την άνεση που επιθυμείτε.



Πληροφορίες για θέματα ασφαλείας

Πριν από τη χρήση και τη λειτουργία αυτής της συσκευής, διαβάστε τις ακόλουθες προφυλάξεις για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής και να αποφύγετε κινδύνους ή μη εξουσιοδοτημένες λειτουργίες.



- Για την αποτροπή βλαβών της ακοής, αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε υψηλή ένταση για παρατεταμένα διαστήματα.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η χρήση της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Ιδανικές θερμοκρασίες: 0°C έως 35°C για λειτουργία, -20°C έως +45°C για αποθήκευση.
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις της Ρήτρας Q.1 του προτύπου IEC62368-1/EN62368-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.
- Κατά τη φόρτιση, συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κοντινή πρίζα και φροντίστε να είναι εύκολα προσβάσιμος. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένους προσαρμογείς ισχύος και φορτιστές.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Για την αποφυγή ατυχημάτων, μην χρησιμοποιείτε την ασύρματη συσκευή ενώ οδηγείτε.
- Διατηρείτε αυτή τη συσκευή και τα αξεσουάρ της που μπορεί να περιέχουν μικρά εξαρτήματα μακριά από σημεία όπου φτάνουν τα παιδιά. Διαφορετικά, τα παιδιά ενδέχεται να καταστρέψουν κατά λάθος αυτή τη συσκευή και τα αξεσουάρ της ή να καταπιούν μικρά εξαρτήματα, κάτι που μπορεί να προκαλέσει πνιγμό.

- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιβάλλον με σκόνη, υγρασία ή βρομιά ή κοντά σε μαγνητικό πεδίο.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε σημεία όπου θα είναι άμεσα εκτεθειμένη σε φωτιά, υπερβολική ζέστη και στο φως του ήλιου. Μην την τοποθετείτε επάνω ή μέσα σε θερμαντικές συσκευές. Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε, μη ρίχνετε και μην πιέζετε την μπαταρία. Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μέσα στην μπαταρία, μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρό, μην εκθέτετε την μπαταρία σε εξωτερική δύναμη ή πίεση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ακόμα και έκρηξη.
- Αποφύγετε να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε αυτή τη συσκευή και τα αξεσουάρ της. Τυχόν αποσυναρμολόγηση και τροποποιήσεις χωρίς εξουσιοδότηση μπορεί να οδηγήσουν σε ακύρωση της εργοστασιακής εγγύησης. Εάν η συσκευή σας είναι ελαττωματική, επισκεφτείτε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης πελατών της Honor για βοήθεια.
- Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε εσείς την μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στην μπαταρία με αποτέλεσμα υπερθέρμανση, πυρκαγιά και τραυματισμό. Η Honor, ή ένας εξουσιοδοτημένος πάροχος υπηρεσιών, πρέπει να αναλαμβάνει τη συντήρηση της ενσωματωμένης μπαταρίας της συσκευής σας.
- Εάν αισθανθείτε δερματική ενόχληση ενώ φοράτε τη συσκευή, βγάλτε την και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Διατηρείτε καθαρές τις μεταλλικές επαφές στα ακουστικά και στη θήκη φόρτισης. Διαφορετικά, τα ακουστικά μπορεί να μη λειτουργούν σωστά.

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε χωριστά σημεία συλλογής αποβλήτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/>.

Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

Διά το παρόντος, η Honor Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή IRO-T10 συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ, του κανονισμού REACH, της οδηγίας RoHS και της οδηγίας περί μπαταριών (όπου περιλαμβάνονται) της ΕΕ.

Μπορείτε να δείτε την πιο πρόσφατη και έγκυρη έκδοση της Δήλωσης συμμόρφωσης στον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ.

Όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, επιβάλλεται η τήρηση των εθνικών και τοπικών κανονισμών.

Η χρήση της συγκεκριμένης συσκευής ενδέχεται να υπόκειται σε περιορισμούς, κάτι που εξαρτάται από το τοπικό δίκτυο.

Ζώνες συχνοτήτων και ισχύος

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Ασύρματη φόρτιση: 110-119KHz: 42dBμΑ/μ @ 10m, 119-135KHz: 66 dBμΑ/μ @ 10m φθίνουσα 10 dB/dec πάνω από 119KHz, 135-140KHz: 42dBμΑ/μ @ 10m, 140-145KHz: 37.7dBμΑ/μ @ 10m.

Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες, η συσκευή πληροί τα ισχύοντα εθνικά όρια SAR 2,0 W/kg (10 g) και 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Η υψηλότερη αναφερόμενη τιμή SAR είναι: SAR κεφαλής: 0.16 W/kg.

1 g SAR: Η υψηλότερη αναφερόμενη τιμή SAR είναι: SAR κεφαλής: 0.68 W/kg.

Νομική δήλωση

Πνευματικά δικαιώματα © Honor Device Co., Ltd. 2022. Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Τα έγγραφα και τα εγχειρίδια που συνοδεύουν το προϊόν προορίζονται αποκλειστικά για σκοπούς αναφοράς και δεν αποτελούν δεσμεύσεις ή εγγυήσεις. Τα χαρακτηριστικά του πραγματικού προϊόντος (στα οποία, μεταξύ άλλων, περιλαμβάνονται το χρώμα και το μέγεθος) ενδέχεται να διαφέρουν.

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα *Bluetooth®* είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην εταιρεία *Bluetooth SIG, Inc.* και για κάθε χρήση αυτού του σήματος από την εταιρεία Honor Device Co., Ltd. εκχωρείται σχετική άδεια.

Προστασία απορρήτου

Για να κατανοήσετε τον τρόπο με τον οποίο προστατεύουμε τις προσωπικές σας πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/> και διαβάστε την πολιτική απορρήτου μας.

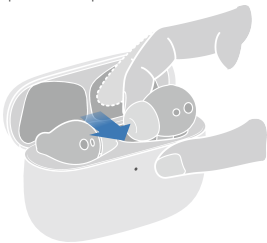
Ειδοποίηση λογισμικού ανοιχτού κώδικα

Για τη δήλωση λογισμικού ανοιχτού κώδικα της συσκευής σας, επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://www.hihonor.com/global/opensource/> και κάντε αναζήτηση για το όνομα της συσκευής.

Български

Извадете слушалките

Поставете показалеца си във вдлъбнатината, свийте пръста си към слушалките и го избутайте навън, след което повдигнете слушалките с помощта на палеца си.



Изтеглете и инсталирайте приложението

Изтеглете и инсталирайте приложението HONOR AI Space като сканирате QR кода, за да получите достъп до повече функции и потребителски настройки за по-добър опит при слушане.

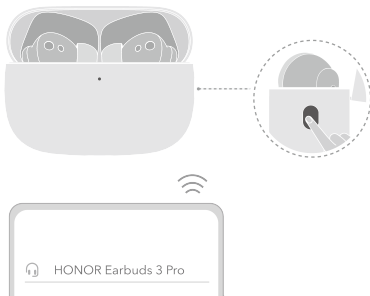


Сдвояване

Поставете слушалките в каλφα, дръжте капака отворен и натиснете функционалния бутон за 2 секунди. Мигащата бяла светлина показва, че слушалките са влезли в режим на сдвояване.



При първото отваряне на капака на каλφα слушалките влизат автоматично в режим на сдвояване.



Възстановяване на фабрични настройки: Поставете слушалките в каλφα, дръжте капака отворен и натиснете функционалния бутон за 6 секунди. Мигащата червена светлина означава, че фабричните настройки на слушалките са възстановени и те отново влизат в режим на сдвояване.

Контроли с докосване

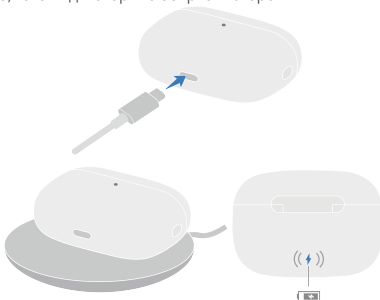



- Докоснете два пъти: Пускане/паузиране на музика.
- Докоснете два пъти: Приемане/прекратяване на обаждане:
- Натиснете и задръжте: Отхвърляне на повикването.
- Натиснете и задръжте: Превключване на режим на потискане на шум.
- Плъзгане нагоре: Увеличаване на силата на звука.
- Плъзгане надолу: Намаляване на силата на звука.

 Можете също да индивидуализирате операциите с бързи клавиши в приложението HONOR AI Space, за да отговарят на вашите нужди.

Зареждане на калъфа

Използвайте USB-C кабела за зареждане, за да зарядите калъфа, или поставете калъфа върху съвместимо безжично зарядно устройство, като индикаторът е обърнат нагоре.




- 
- Когато калъфът за зареждане се зарежда, индикаторът върху него винаги свети, което показва, че зареждането работи добре.
 - За да постигнете най-добри резултати при безжично зареждане, изравнете долната половина на задната част на калъфа за зареждане (точката на най-високи резултати при безжичното зареждане) с центъра на безжичното зарядно устройство. Ако калъфът не е поставен правилно, това може да повлияе на ефективността на зареждане или да попречи на зареждането.
 - По време на безжично зареждане ако индикаторът мига необичайно или угасва, регулирайте позицията на калъфа за зареждане, докато индикаторът светне.
 - За да осигурите ефективно и безопасно зареждане, използвайте качествени зарядни устройства и кабели.

Зареждане на слушалките

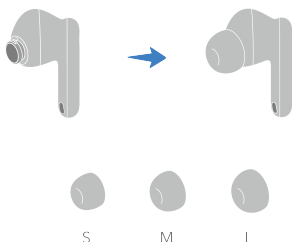
Поставете слушалките в калъфа за зареждане и затворете капака. Калъфът за зареждане автоматично зарежда слушалките.



 Вътре в слушалките няма да се зареждат, когато капакът е отворен.


Смяна на накрайниците на слушалките

Изберете размера, който ви предоставя желания ефект на шумопотискане и ниво на комфорт.



Информация за безопасност

Преди да използвате и да работите с това устройство, прочетете следните предпазни мерки, за да гарантирате оптимална работа на устройството и да избегнете опасностите от нерегламентирани операции.

-  За да предотвратите увреждане на слуха, избягвайте да използвате устройството с висока сила на звука за дълги периоди от време.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали използването на устройството ви може да смущава действието на медицинското ви устройство.
- Идеални температури: От 0 °C до 35 °C за работа, от -20 °C до +45 °C за съхранение.
- Уверете се, че адаптерът за захранването отговаря на изискванията на точка Q.1 от IEC62368-1/EN62368-1 и е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.
- По време на зареждането адаптерът трябва да е свързан към контакт, който да е наблизо и с лесен достъп. Използвайте адаптери и зарядни устройства от официални производители.
- Спазвайте местните закони и разпоредби, докато използвате устройството. За намаляване на риска от катастрофи не използвайте вашето безжично устройство по време на движение.
- Дръжте устройството и принадлежностите му, които могат да съдържат дребни компоненти, на недостъпно за деца място. Възможно е в противен случай по невнимание децата да повредят устройството и аксесоарите или да погълнат малки части, с които да се задавят.
- Избягвайте да използвате устройството на прашни, влажни или мръсни места или в близост до магнитно поле.
- Дръжте батерията далеч от огън, прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не я поставяйте върху или в отоплителни уреди. Не я разглобявайте, модифицирайте, хвърляйте или стискате. Не поставяйте чужди тела в нея, не я потапяйте в течности и не я излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване.
- Избягвайте да разглобявате или промените това устройство и принадлежностите му. Нерегламентираните разглобяване и промени могат да доведат до отмяна на фабричната гаранция. Ако устройството ви е неизправно, посетете упълномощен център за обслужване на клиенти на Honor за съдействие.
- Не се опитвайте да смените батерията сами - това може да повреди батерията, което пък може да причини прегряване, пожар и нараняване. Вградената батерия в устройството ви трябва да се обслужва от Honor или оторизиран сервизен доставчик.
- Ако почувствате кожен дискомфорт, докато носите устройството, свалете го и се консултирайте с лекар.
- Поддържайте металните контактни повърхности на слушалките и каляфа за зареждане чисти. В противен случай слушалките може да не работят правилно.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът върху продукта, батерията, документите или опаковката означава, че когато наблизят края на полезния си живот, продуктите и батерията трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, посочени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците от ЕЕО се рециклират и обработват по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://www.hihonor.com/>.

Съответствие с разпоредбите на ЕС

С настоящото Honor Device Co., Ltd. декларира, че устройството IRO-T10 съответства на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/EC, регламента EU REACH, RoHS и Директивата за батерии (където има включени батерии).

Най-новата и валидна версия на ДС (Декларацията за съответствие) можете да видите на адрес <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

С това устройство може се работи във всички страни-членки на ЕС.

Спазвайте националните и местните разпоредби на мястото, където използвате устройството. В зависимост от местната мрежа, това устройство може да бъде с ограничена употреба.

Честотни ленти и захранване

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Безжично зареждане: 110-119KHz: 42dBμA/m @ 10m, 119-135KHz: 66 dBμA/m @ 10m низходящ 10 dB/dec над 119KHz, 135-140KHz: 42dBμA/m @ 10m, 140-145KHz: 37.7dBμA/m @ 10m.

Информация за радиочестотно облъчване

Съгласно препоръките за радиочестотно облъчване устройството отговаря на приложимите национални ограничения за специфична степен на абсорбция (SAR) от 2,0 W/kg (10 г) и 1,6 W/kg (1 г).

10g SAR: Най-високата отчетена стойност на SAR е: SAR за глава: 0.16 W/kg.

1g SAR: Най-високата отчетена стойност на SAR е: SAR за глава: 0.68 W/kg.

Правна декларация

© Honor Device Co., Ltd. 2022. Всички права запазени.

Цялото съдържание в документите в опаковката, включително, но не само, информацията относно и изображения на външния вид, цвета, размера и поддържаните функции на продукта (най-новите функции ще се предоставят с актуализации на софтуера), са единствено за справка. Действителният продукт може да се различава.

Името и логото на *Bluetooth®* са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.*, и използването им от Honor Device Co., Ltd. е предмет на лиценз.

Защита на поверителността

За да разберете по-добре как защитаваме личната ви информация, вижте политиката за поверителност на <https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>.

Уведомление за софтуер с отворен код

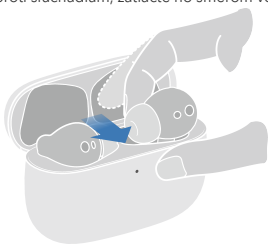
Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Honor не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Honor.

Slovenčina

Vybratie slúchadiel

Ukazovák vložte do drážky, ohnite prst proti slúchadlám, zatlačte ho smerom von a pomocou palca slúchadlá vyberte.



Stiahnutie a inštalácia aplikácie

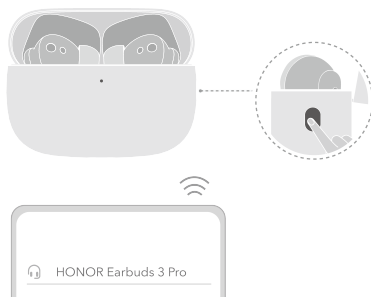
Na prístup k ďalším funkciám a prispôbenie nastavení na dosiahnutie lepšieho zvukového zážitku si stiahnite a nainštalujte aplikáciu HONOR AI Space naskenovaním kódu QR.




Párovanie

Vložte slúchadlá do puzdra, nechajte kryt otvorený a stlačte tlačidlo funkcií na 2 sekundy. Blikanie bieleho indikátora znamená, že slúchadlá vstúpili do režimu párovania.

 Pri prvom otvorení krytu puzdra prejdú slúchadlá do režimu párovania automaticky.



 **Obnovenie výrobných nastavení:** Vložte slúchadlá do puzdra, nechajte kryt otvorený a stlačte tlačidlo funkcií na 6 sekúnd. Blikanie červeného indikátora znamená, že sa obnovili výrobné nastavenia slúchadiel a slúchadlá opäť vstúpia do režimu párovania.

Ovládanie dotykom

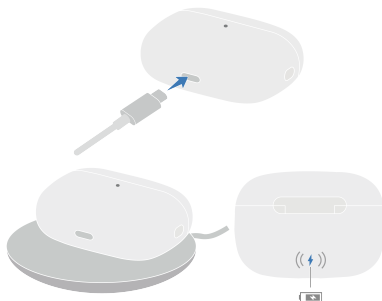


- Dvojité ťuknutie: prehrávanie/pozastavenie hudby.
- Dvojité ťuknutie: odpovedanie/ukončenie hovoru.
- Stlačenie a podržanie: Odmietnuť hovor.
- Stlačenie a podržanie: prepnutie na režim potlačenia hluku.
- Potiahnutie prstom nahor: zvýšenie hlasitosti.
- Potiahnutie prstom nadol: zníženie hlasitosti.

 Operácie skratiek si môžete tiež prispôbiť v aplikácii HONOR AI Space podľa svojich potrieb.

Nabíjanie puzdra

Na nabíjanie puzdra použite nabíjací kábel USB-C alebo položte puzdro na kompatibilnú bezdrôtovú nabíjačku s indikátorom smerom nahor.



- Keď sa nabíjacie puzdro nabíja, indikátor svieti nepretržite, čo znamená, že nabíjanie funguje správne.
- Na dosiahnutie čo najlepšej účinnosti bezdrôtového nabíjania zarovnajte počas nabíjania spodnú polovicu zadnej strany nabíjacieho puzdra (bod s najvyššou účinnosťou bezdrôtového nabíjania) so stredom bezdrôtovej nabíjačky. Ak puzdro nie je umiestnené správne, môže to ovplyvniť účinnosť nabíjania alebo zabrániť nabíjaniu.
- Ak počas bezdrôtového nabíjania indikátor nezvyčajne bliká alebo zhasne, upravte polohu nabíjacieho puzdra, kým indikátor nezačne svietiť nepretržite.
- Na zabezpečenie účinného a bezpečného nabíjania používajte kvalitné nabíjačky a káble.

Nabíjanie slúchadiel

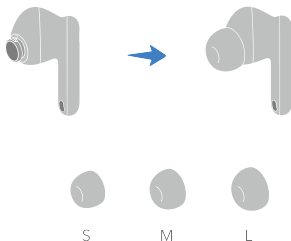
Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a zavrite kryt. Nabíjacie puzdro automaticky nabije slúchadlá.



Keď je kryt otvorený, slúchadlá sa nebudú nabíjať.

Výmena nástavcov

Vyberte si veľkosť podľa požadovaného efektu potlačenia hluku a úrovne pohodlia.



Bezpečnostné informácie

Pred použitím a prevádzkou tohto zariadenia si prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia, aby sa zaručil optimálny výkon zariadenia a predišlo sa nebezpečenstvu alebo nepovolenej prevádzke.



- Aby sa predišlo poškodeniu sluchu, nepoužívajte dlhodobo zariadenie pri vysokej hlasitosti.
- So žiadosťou o informáciu, či používanie zariadenia môže rušiť vašu zdravotnícku pomôcku, sa obráťte na svojho lekára alebo na výrobcu zariadenia.
- Ideálne teploty: 0 °C až 35 °C pre prevádzku, -20 °C až +45 °C pre skladovanie.

- Uistite sa, či napájací adaptér spĺňa požiadavky článku Q.1 smernice IEC62368-1/EN62368-1 a či je otestovaný a schválený v súlade s národnými alebo miestnymi normami.
- Počas nabíjania by mal byť adaptér zapojený do ľahko prístupnej zásuvky v blízkosti. Používajte schválené napájacie adaptéry a nabíjačky.
- Počas používania zariadenia dodržiavajte miestne zákony a predpisy. Počas riadenia vozidla nepoužívajte vaše bezdrôtové zariadenie. Predídete tak nehodám.
- Zariadenie a jeho príslušenstvo, ktoré môže obsahovať malé časti, uschovávajte mimo dosahu detí. V opačnom prípade by mohli deti náhodne poškodiť zariadenie a jeho príslušenstvo alebo prehltnúť malé časti predstavujúce nebezpečenstvo udusenía.
- Vyhýbajte sa používaniu zariadenia v prašnom, vlhkom alebo špinavom prostredí a v blízkosti magnetických polí.
- Nevystavuje batériu účinkom ohňa, extrémneho tepla, ani priamemu slnečnému žiareniu. Neumiestňujte ju na alebo do vykurovacích zariadení. Batériu nerozoberajte, neupravujte, nehádzte ňou, ani ju nestláčajte. Nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do kvapalín, ani ju nevystavujte nárazom alebo tlaku, pretože to môže spôsobiť vytečenie, prehriatie, vznietenie alebo dokonca výbuch batérie.
- Nikdy sa nepokúšajte rozoberať alebo upravovať toto zariadenie a jeho príslušenstvo. Neoprávnené rozoberanie alebo úpravy by mohli mať za následok stratu záruky výrobcu. Ak je vaše zariadenie chybné, navštívte na získanie pomoci zákaznícke servisné stredisko spoločnosti Honor.
- Nepokúšajte sa sami vymeniť batériu, mohli by ste poškodiť batériu, čo môže spôsobiť prehrievanie, požiar a zranenie. Vstavanú batériu v zariadení musí opravovať spoločnosť Honor alebo autorizovaný poskytovateľ služieb.
- Ak sa vyskytne pri nosení zariadenia podráždenie kože, dajte ho dole a poraďte sa s lekárom.
- Kovové kontakty na slúchadlách a nabíjacom puzdre udržiavajte čisté. V opačnom prípade nemusia slúchadlá fungovať správne.

Informácie o likvidácii a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, literatúre alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Tým sa zabezpečí, že odpad typu EEZ sa recykluje a spracuje spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://www.hihonor.com/>.

Súlad s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Honor Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie IRO-T10 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ, s nariadením EÚ REACH, a smernicou RoHS a batérie (ak sú súčasťou balenia).

Najnovšiu platnú verziu vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na adrese <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Toto zariadenie možno používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržiavajte národné a miestne predpisy platné v mieste používania zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

Frekvenčné pásma a výkon

Bluetooth: 2,4 GHz: 20 dBm.

Bezdrôtové nabíjanie: 110 - 119 KHz: 42dBμA/m na vzdialenosť 10 m, 119 - 135 KHz: 66 dBμA/m na vzdialenosť 10 m, klesajúcich 10 dB/dekádu nad 119 KHz, 135 - 140 KHz: 42 dBμA/m na vzdialenosť 10 m, 140 - 145 KHz: 37.7 dBμA/m na vzdialenosť 10 m.

Informácie o vystavení rádiovýfrekvenčnému žiareniu

Podľa smerníc o vystavení rádiovýfrekvenčnému žiareniu zariadenie spĺňa príslušné národné limity SAR 2,0 W/kg (10 g) a 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Najvyššia uvádzaná hodnota SAR: Hodnota SAR pri hlave: 0.16 W/kg.

1 g SAR: Najvyššia uvádzaná hodnota SAR: Hodnota SAR pri hlave: 0.68 W/kg.

Právne vyhlásenie

Autorské práva © Honor Device Co., Ltd. 2022. Všetky práva vyhradené.

Dokumenty a príručky, ktoré sa dodávajú s produktom, slúžia iba na informačné účely a nepredstavujú žiadne záväzky ani záruky. Skutočný produkt sa môže líšiť (vrátane, ale nielen, farby a veľkosti).

Slovné značky a logá *Bluetooth*® sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Honor Device Co., Ltd. je v rámci licencie.

Ochrana osobných údajov

Informácie o ochrane vašich osobných údajov nájdete na stránke

<https://www.hihonor.com/privacy-policy/worldwide/>, kde si môžete prečítať naše zásady ochrany osobných údajov.

Vyhlásenie o softvéri open source

Vyhlásenia o softvéri open source pre vaše zariadenie nájdete na stránke

<https://www.hihonor.com/global/opensource/>, kde vyhľadajte názov zariadenia.